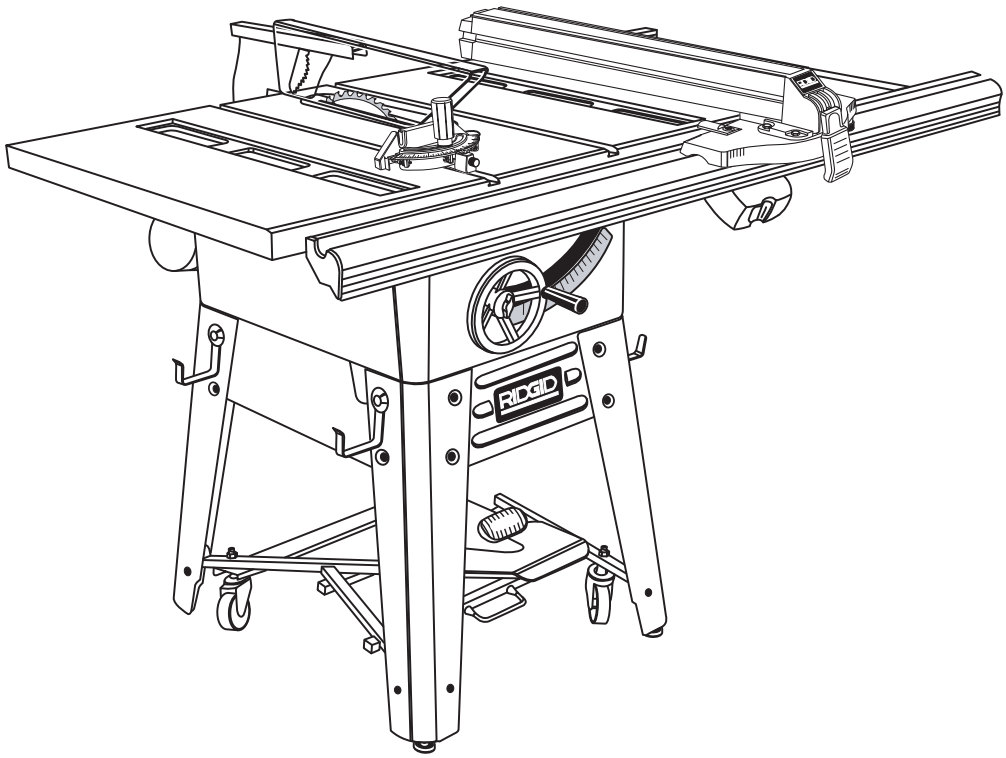
MANUEL D'UTILISATION

SCIE À TABLE EN FONTE DE 254 mm (10 po)

TS3660



Cette nouvelle scie à table a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, il vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit RIDGID®.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

- Introduction 2
- Règles de sécurité générales 3-4
- Règles de sécurité particulières 4-5
- Symboles 6-7
- Caractéristiques électriques 8-10
- Glossaire 11
- Caractéristiques 12-13
- Outils nécessaires 14
- Pièces détachées 15-16
- Assemblage 17-28
- Utilisation 29-40
- Réglages 41-47
- Entretien 48
- Accessoires 48
- Dépannage 49-50
- Garantie 51
- Commande de pièces/réparation 52

INTRODUCTION

Cette outil offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT :

Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions. Le non respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et des blessures graves.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **VEILLER À BIEN CONNAÎTRE L'OUTIL.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de la scie, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **SE PROTÉGER DES CHOCS ÉLECTRIQUES EN ÉVITANT TOUT CONTACT DU CORPS AVEC DES SURFACES MISES À LA TERRE.** Par exemple : tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.
- **MAINTENIR TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
- **RETIRER LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier que tous les outils et clés de réglage ont été retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- **GARDER LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents. **NE PAS** laisser d'outils ou de pièces de bois sur la scie en fonctionnement.
- **NE PAS UTILISER DANS DES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.** Ne pas utiliser les outils électriques dans des endroits mouillés ou humides, ne pas les exposer à la pluie. Garder le lieu de travail bien éclairé.
- **GARDER LES ENFANTS ET VISITEURS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de la zone de travail. Ne pas laisser les visiteurs toucher l'outil ou son cordon d'alimentation pendant le fonctionnement.
- **ASSURER LA SÉCURITÉ DES ENFANTS** en installant des cadenas et des disjoncteurs ou en retirant les clés de contact.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL.** Il exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne pas utiliser l'outil ou un accessoire pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu. Ne pas utiliser l'outil pour une application non prévue.
- **UTILISER UN CORDON PROLONGATEUR ADÉQUAT.** S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Utiliser exclusivement un cordon d'une capacité suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum **14** est recommandé pour un cordon prolongateur de 7,5 m (25 pi) ou moins. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.
- **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples, gants, cravate ou bijoux. Ces articles pourraient être happés et tirer la main ou une partie du corps dans les pièces en mouvement. Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandées pour le travail à l'extérieur. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.
- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ À COQUES LATÉRALES.** Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts ; ce ne sont **PAS** des lunettes de sécurité.
- **ASSUJETTIR LES PIÈCES.** Dans la mesure du possible, utiliser des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce. Cette pratique réduit les risques et laisse les deux mains libres.
- **NE PAS TRAVAILLER HORS DE PORTÉE.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre.
- **ENTRETENIR SOIGNEUSEMENT LES OUTILS.** Garder les outils bien affûtés et propres pour accroître la sécurité et les performances. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires.
- **DÉBRANCHER TOUS LES OUTILS.** Tous les outils doivent être débranchés lorsqu'ils ne sont pas en usage et avant toute opération d'entretien ou de changement d'accessoire, lame, foret, fers, etc.
- **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher un outil.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Voir les accessoires recommandés dans le manuel d'utilisation. L'utilisation d'accessoires inadéquats peut causer des blessures.
- **NE JAMAIS MONTER SUR L'OUTIL.** Un basculement de l'outil ou le contact accidentel avec l'accessoire de coupe peut causer des blessures graves.
- **VÉRIFIER L'ÉTAT DES PIÈCES.** Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Pour éviter les risques de blessures, toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.
- **ENGAGER LES PIÈCES DANS LE SENS CORRECT.** Le matériau à couper ne doit être engagé que contre le sens de rotation de la lame.
- **NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** Ne pas s'éloigner de l'outil avant qu'il soit parvenu à un arrêt complet.
- **PORTER UNE PROTECTION RESPIRATOIRE.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière.
- **PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE.** Porter une protection auditive durant les périodes d'utilisation prolongée.
- **NE PAS MALTRAITER LE CORDON D'ALIMENTATION.** Ne jamais tirer sur le cordon pour le débrancher de la prise secteur. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.
- **N'UTILISER QUE DES CORDONS PROLONGATEURS POUR EXTÉRIEUR.** Pour les travaux à l'extérieur, utiliser exclusivement des cordons spécialement conçus à cet effet, marqués en conséquence, et dotés d'une prise de terre agréée.
- **TOUJOURS GARDER LA GARDE DE LAME ET L'ÉCARTEUR EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
- **GARDER LES LAMES PROPRES, BIEN AFFÛTÉES ET SUFFISAMMENT AVOYÉES.** Des lames affûtées réduisent les risques de blocage et de rebond.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **GARDER LES MAINS À L'ÉCART DE LA ZONE DE COUPE.** Garder les mains à l'écart des lames. Ne pas mettre les mains sous le travail, ou autour ou au dessus de la lame lorsqu'elle est en rotation. Ne pas essayer de retirer une pièce coupée pendant que la lame est en rotation.
- **LES LAMES CONTINUENT DE TOURNER EN ROUE LIBRE UNE FOIS QUE LA SCIE EST ÉTEINTE.**
- **NE JAMAIS UTILISER CET OUTIL DANS UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE.** Les étincelles normalement produite par le moteur pourraient enflammer les vapeurs.
- **INSPECTER RÉGULIÈREMENT LES CORDONS DE L'OUTIL.** Faire remplacer tout commutateur défectueux par un technicien qualifié ou un centre de réparations agréé. Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension. Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement. Toujours rester conscient de l'emplacement du cordon et veiller à le tenir à l'écart de la lame en rotation.
- **INSPECTER RÉGULIÈREMENT LES CORDONS PROLONGATEURS** et les remplacer s'ils sont endommagés.
- **METTRE TOUS LES OUTILS À LA TERRE.** Si un outil est équipé d'une fiche à trois broches, il doit être branché sur une prise secteur à trois trous.
- **CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ** ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre.
- **N'UTILISER QUE DES ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES APPROPRIÉS :** Utiliser exclusivement des cordons prolongateurs à 3 fils doté d'une fiche à prise de terre branchés sur une prise triphasée compatible avec la fiche de l'outil.
- **NE PAS MODIFIER** la fiche fournie. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.
- **GARDER L'OUTIL SEC, PROPRE ET EXEMPT D'HUILE OU DE GRAISSE.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil.
- **RESTER VIGILANT ET GARDER LE CONTRÔLE.** Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue. Ne pas se presser.
- **NE PAS UTILISER L'OUTIL SI LE COMMUTATEUR NE PERMET PAS DE LE METTRE EN MARCHE OU DE L'ARRÊTER.** Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations agréé.
- **N'UTILISER QUE LES LAMES APPROPRIÉES. Ne pas** utiliser de lames dont le trou n'est pas de la taille correcte. Ne jamais utiliser de rondelles ou boulons de lame défectueux ou de type incorrect. La taille maximum de lame pouvant être utilisée sur cette scie est de 254 mm (10 po).
- **S'ASSURER QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION FONCTIONNENT CORRECTEMENT AVANT D'EFFECTUER UNE COUPE.**
- **S'ASSURER QU'AUCUN CLOU NE SE TROUVE SUR LA TRAJECTOIRE DE LA LAME.** Inspecter la pièce et retirer les clous éventuels avant de la couper.
- **NE JAMAIS TOUCHER LA LAME** ou les pièces en mouvement pendant le fonctionnement.
- **NE JAMAIS METTRE UN OUTIL EN MARCHE LORSQU'UNE PIÈCE EN ROTATION QUELCONQUE EST EN CONTACT AVEC LA PIÈCE À COUPER.**
- **NE PAS UTILISER CET OUTIL SOUS L'INFLUENCE DE L'ALCOOL, DE DROGUES OU DE MÉDICAMENTS.**
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine **POUR LES RÉPARATIONS**. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS** dans ce manuel ou ses addendas. L'emploi de tout accessoire non recommandé peut présenter un risque de blessure. Les instructions de sécurité d'utilisation sont fournies avec les accessoires.
- **VÉRIFIER DEUX FOIS TOUS LES RÉGLAGES.** S'assurer que la lame est bien serrée et ne touche ni la scie, ni la pièce à couper avant de brancher la scie sur le secteur.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **ASSUJETTIR OU BOULONNER SOLIDEMENT LA SCIE SUR UN ÉTABLI OU UN STAND,** approximativement à la hauteur des hanches.
- **NE JAMAIS UTILISER LA SCIE POSÉE SUR LE SOL.**
- **SE PROTÉGER DES REBONDS.** Le rebond se produit lorsqu'un blocage soudain de la lame dans le bois cause la projection de la pièce en train d'être coupée en direction de l'opérateur. Ceci peut tirer la main contre la lame et causer des blessures graves Rester à l'écart de la ligne de coupe et arrêter immédiatement la scie si la lame est bloquée, stoppe ou se coince.
- **UTILISER LE GUIDE LONGITUDINAL.** Toujours utiliser un guide ou une règle pour le sciage en long.
- **SOUTENIR LES PANNEAUX DE GRANDE TAILLE.** Pour minimaliser le risque de pincement de la lame et de rebond, toujours soutenir les panneaux de grande taille.
- **RETIRER TOUS LES GUIDES ET TOUTES LES TABLES AUXILIAIRES AVANT DE TRANSPORTER LA SCIE.** Le non-respect de cette précaution peut entraîner un accident et des blessures graves.
- **TOUJOURS UTILISER LA GARDE DE LAME, L'ÉCARTEUR ET LES GRIFFES ANTIREBOND** lors des coupes « traversantes ». Une coupe est appelée « traversante » lorsque la lame coupe une pièce de bois de part en part, dans le sens de la longueur ou de la largeur. Garder la garde de lame ainsi que les griffes antirebond abaissées et l'écarteur en place sur la lame.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **TOUJOURS ASSUJETTIR LA PIÈCE À COUPER** fermement contre le guide longitudinal ou le guide d'onglets. **NE JAMAIS** utiliser le guide longitudinal comme guide lors des coupes transversales.
- **TOUJOURS UTILISER UN BÂTON POUSSOIR LORS DE LA REFENTE DES PLANCHES ÉTROITES.** Un bâton poussoir est un instrument permettant de pousser une pièce contre la lame au lieu de le faire avec les mains. Bien que la taille et la forme puissent varier, le bâton poussoir doit toujours être plus étroit que la pièce à couper afin qu'il ne risque pas de toucher la lame. Lors du sciage en long d'une pièce étroite, la pousser avec un bâton afin de ne pas riquer que la main entre en contact avec la lame. Pour les coupes non traversantes, utiliser un bloc poussoir et des cales-guides.
- **NE JAMAIS** effectuer quelque opération que ce soit à « main levée », c'est-à-dire en utilisant seulement les mains pour soutenir ou guider une pièce. Toujours utiliser le guide longitudinal ou le guide à onglet pour positionner et guider la pièce.
- **NE JAMAIS** se tenir ou laisser une partie du corps se trouver dans la trajectoire de la lame.
- **NE JAMAIS** placer la main ou les doigts derrière, au-dessous ou à moins de 76 mm (3 po) de la lame ou de sa trajectoire.
- **ENLEVEZ TOUJOURS LE GUIDE LONGITUDINAL** quand vous coupez à transversale.
- **NE PAS UTILISER LE GUIDE D'ONGLET ET LE GUIDE LONGITUDINAL** en même temps.
- **NE JAMAIS** utiliser le guide longitudinal comme guide lors des coupes transversales.
- **NE JAMAIS** essayer de débloquer une lame coincées avant d'avoir **ÉTEINT** et débranché la scie.
- **FOURNIR UN SUPPORT ADÉQUAT** à l'arrière et sur les côtés de la table de scie, pour les pièces très larges ou longues. Utiliser un support « externe » solide si une rallonge de table de plus de 610 mm (24 po) de long est montée sur la scie.
- **ÉVITER LES REBONDS** (pièces projetées en direction de l'opérateur) en :
  a) Gardant la lame affûtée.
  b) Gardant le guide longitudinal parallèle à la lame.
  c) Gardant les griffes antirebond, l'écarteur et la garde de lame en place en en état de fonctionnement.
  d) Ne retirant pas la pièce avant qu'elle ait été poussée au-delà de la lame au moyen d'un bâton poussoir.
  e) Ne sciant pas en long une pièce voilée, déformée ou dont le chant ne repose pas à plat contre le guide, dans le sens de la longueur (refente).
- **SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ,** il doit être remplacé uniquement pas le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.
- **ÉVITER LES OPÉRATIONS ET POSITIONS INCOMMODES** pouvant causer un glissement soudain des mains vers la lame.
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS** dans ce manuel ou ses addendas. L'emploi de tout accessoire non recommandé peut présenter un risque de blessure. Les instructions de sécurité d'utilisation sont fournies avec les accessoires.
- **S'ASSURER QUE LA ZONE DE TRAVAIL EST SUFFISAMMENT ÉCLAIRÉE** pour voir ce que l'on fait et qu'aucun obstacle ne peut nuire à la sécurité d'utilisation **AVANT** d'effectuer quelque coupe que ce soit.
- **TOUJOURS ÉTEINDRE LA SCIE** avant de la débrancher pour éviter un démarrage accidentel lors du branchement pour l'utilisation suivante.
- Les avertissements ci-dessous doivent être apposés sur **CET OUTIL** :
  a) Porter une protection oculaire.
  b) Utiliser la garde de lame et l'écarteur pour toutes les opérations le permettant, y compris toutes les coupes traversantes.
  c) Garder les mains hors du passage de la lame.
  d) Utiliser un bâton poussoir lorsque nécessaire.
  e) Prêter une attention particulière aux instructions relatives à la réduction des risques de rebond.
  f) Ne jamais travailler à main levée.
  g) Ne jamais passer la main derrière ou au-dessus e la lame.
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

⚠ AVERTISSEMENT :

La poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : Travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Heure
~	Courant alternatif	Type de courant
⎓	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_o	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
⧈	Construction de classe II	Construction à double isolation
…/min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer l'outil à la pluie ni à l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de cet outil.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

DÉPANNAGE

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Si tous les avertissements et toutes les consignes de sécurités et instructions du manuel d'utilisation ne sont pas bien compris, ne pas utiliser ce produit. Appeler le service après-vente RIDGID®.

⚠ AVERTISSEMENT :

L'utilisation de tout outil motorisé peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires graves. Avant de commencer l'opération de cet outil électrique, toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou à écrans latéraux, et si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

CORDONS PROLONGATEURS

Utiliser exclusivement des cordons prolongateurs à trois fils doté d'une fiche à prise de terre brabchés sur une prise triphasée compatible avec la fiche de l'outil. Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine ronde homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'outil)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longueur du cordon	**Calibre de fil (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A.*
REMARQUE : AWG = American Wire Gauge

Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. La gaine des cordons de ce type porte l'inscription « WA ».

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

⚠ AVERTISSEMENT :

Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, outils et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utilise un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Cet outil est équipé d'un moteur électrique de précision. Elle doit être branchée uniquement sur une **alimentation 120 V, 60 Hz, c.a. (courant résidentiel standard).** Ne pas utiliser cet produit sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

VITESSE ET CÂBLAGE

La vitesse à vide de cet produit est d'environ 3 450 tr/min. La vitesse n'est pas constante et elle diminue sous une charge ou en présence d'une baisse de tension. Le câblage de l'atelier est aussi important que la puissance nominale du moteur. Une ligne conçue seulement pour l'éclairage ne peut pas alimenter correctement le moteur d'un outil électrique. Un fil électrique d'une capacité suffisante pour une courte distance ne le sera pas nécessairement pour une distance plus longue. Une ligne dont la capacité est suffisante pour un outil électrique ne l'est pas nécessairement pour deux ou trois.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Ce produit doit être fondé. En cas de problème de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de résistance au courant électrique, pour réduire le risque de choc électrique. Cet produit est équipé d'un cordon électrique avec conducteur et fiche de mise à la terre. Le cordon doit être branché sur une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux en vigueur.

Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT :

L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques de choc électrique. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension.Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre.

Consulter un électricien qualifié ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre.

Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement.

Ce produit est pour l'usage sur un nominal 120 circuit de volt et a un fonder bouche similaire au bouchon illustré dans la figure 1. Seulement connecter le produit à une sortie ayant la même configuration comme le bouchon. Ne pas utiliser un adaptateur avec ce produit.

Cet produit est conçu pour être branché sur un circuit comportant une prise telle que celle montrée à la figure 1. Sa fiche est dotée d'une broche de terre semblable à celle représentée.

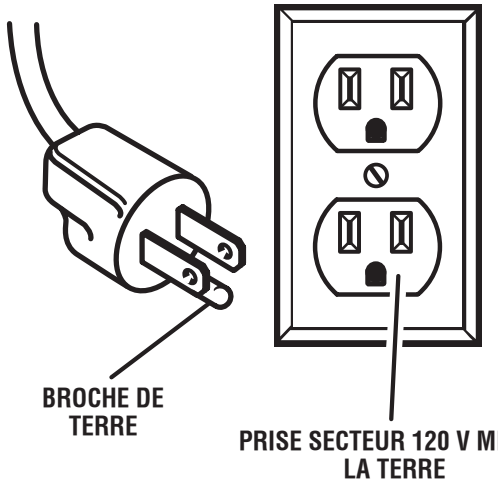


Fig. 1

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT :

Encas d'incertitude concernant le câblage, faire vérifier la ligne par un électricien qualifié afin d'éviter tout danger électrique.

CHANGEMENT DE LA TENSION DU MOTEUR

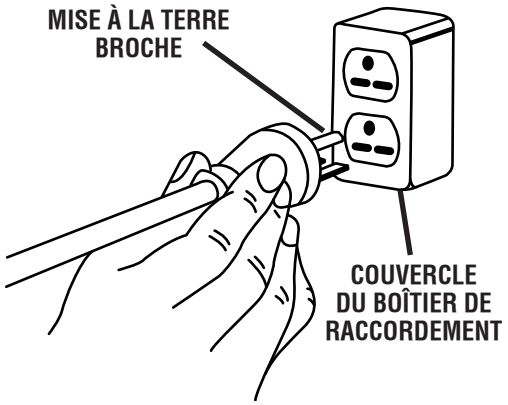
Voir les figures 2 à 4.

⚠ AVERTISSEMENT :

Un choc électrique peut être mortel. Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais brancher la fiche de l'outil avant que l'assemblage soit terminé.

REMARQUE : La scie à table a été câblée en usine pour le conctionnement en 120 V, 60 Hz. Pour changer la tension du moteur de 120 à 240 volts :

- Débrancher la scie.
- Le boîtier de raccordement se trouv sur le dessus du moteur. Retirer la vis Phillips de l'arrière du boîtier de raccordement et enlever le couvercle.
- Retirer et jeter le chatterton des connecteurs de fils. Retirer les connecteurs.
- Reconnecter les fils.
- Réinstaller les connecters et les envelopper de deus couches de chatterton homologué UL neuf.
- Consulter les schémas de câblage pour vérifier que les branchements sont corrects.
- Remettre le couvercle du boîtier de raccordement et l'assujettir au moyen de la vis Phillips.
- Couper la fiche 120 V du cordon d'alimentation et la remplacer par une prise à 3 broches, 240 V, 15 A, homologuée UL.
- Connecter les fils blanc et noir, respectivement, du cordon sur les bornes de « tension » des broches de la fiche. Connecter le fil vert sur la borne de la broche de terre de la fiche.
- Brancher la scie sur une prise secteur 220-240 V, 15 A, avec mise à la terre. S'assurer que la prise se trouve sur une branche d'un circuir 240 V c.a. présentant une capacité d'au moins 15 A et protégé par un fusible temporisé ou un disjoncteur de 15 A.



POUR UTILISATION SUR 220-240 V

Fig. 2

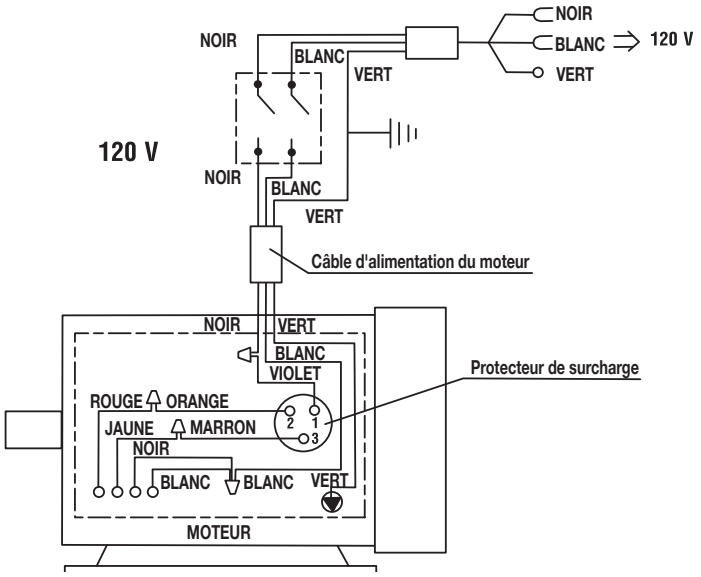


Fig. 3

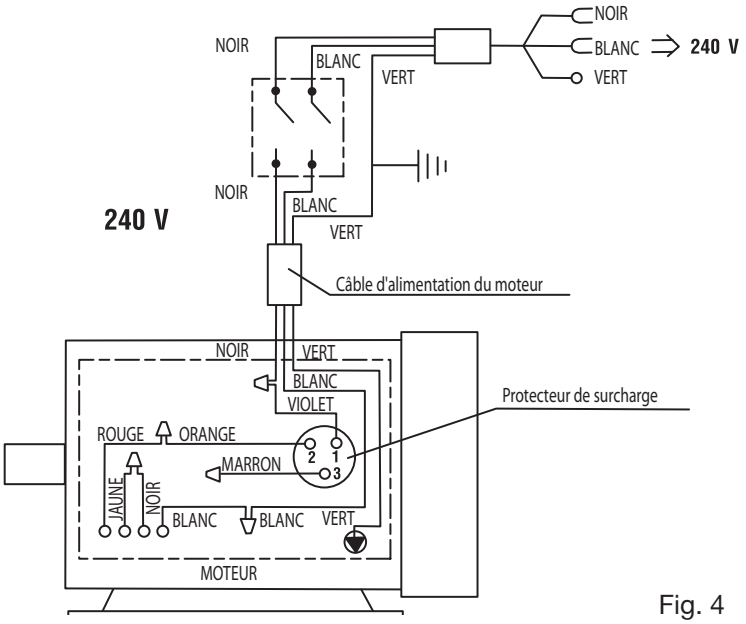


Fig. 4

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

PROTECTEUR DE SURCHAUFFE DU MOTEUR

Voir la figure 5.

La scie à table est équipée d'un protecteur de surchauffe à réarmement manuel, qui ouvre le circuit d'alimentation lorsque la température du moteur dépasse la limite de sécurité, lorsque le moteur est surchargé ou lorsque la tension est insuffisante.

REMARQUE : Ce moteur doit être nettoyé fréquemment pas aspiration ou jet d'air comprimé pour empêcher l'accumulation de sciure, pouvant nuire à la ventilation correcte du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures infligées par des objets projetés ou le contact avec la lame dû à un démarrage imprévu, éteindre immédiatement la scie si le protecteur de surchauffe cause l'arrêt du moteur. Retirer la clé du commutateur et laisser le moteur refroidir.

- Une fois le moteur suffisamment refroidi, réarmer le protecteur de surchauffe en appuyant sur le bouton rouge de l'avant du boîtier de raccordement. Un déclic indique le réarmement du protecteur. Une fois le protecteur réarmé, la scie peut être remise en marche et utilisée normalement.

  REMARQUE : Si le protecteur ne peut pas être réarmé immédiatement (pas de déclic), le moteur est toujours trop chaud et il est nécessaire d'attendre qu'il refroidisse.

Des « grillages » de fusibles ou déclenchement de disjoncteurs fréquents peuvent se produire si :

- Le moteur est surchargé. Une surcharge peut se produire lorsque la pièce est avancée trop rapidement contre la lame ou lorsque la scie n'est pas correctement alignée.
- La protection fusible du moteur n'est pas conforme aux recommandations. Toujours utiliser les fusibles et disjoncteurs recommandés. Ne pas utiliser un fusible ou disjoncteur de plus grande capacité sans consulter un électricien qualifié.
- Tension insuffisante. Bien que le moteur soit conçu pour fonctionner sur la tension et la fréquence spécifiées sur sa plaquette signalétique, les charges normales ne poseront aucun problème tant que la tension n'est pas inférieure ou supérieure de dix pour cent de la valeur nominale. Les fortes charges, cependant, exigent que la tension aux bornes du moteur soit exactement celle indiquée sur la plaquette signalétique.

REMARQUE : Toujours vérifier les connexions, la charge et la tension du sircuit lorsque le moteur ne fonctionne pas de façon satisfaisante.

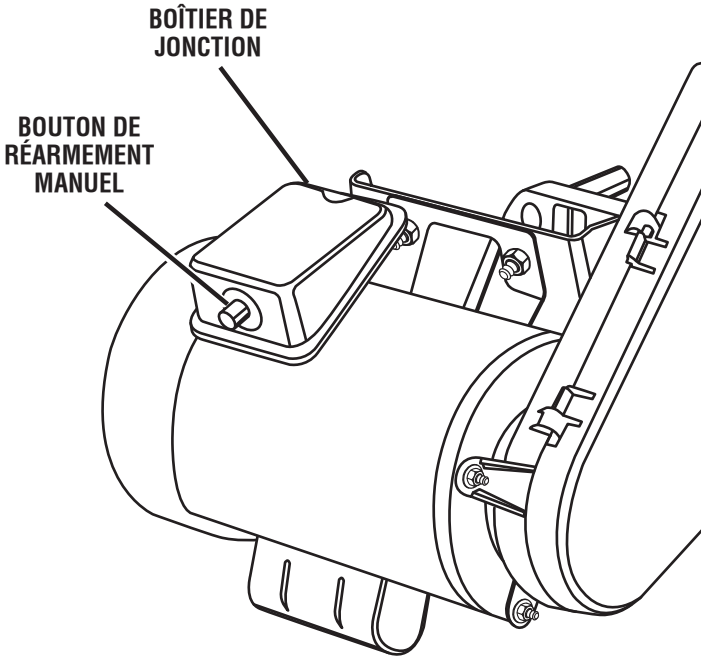


Fig. 5

GLOSSAIRE

Griffes antirebond (scies à table et radiales)
Dispositifs qui, s'ils sont correctement installés et entretenus, sont conçus pour empêcher que la pièce coupée soit propulsée en direction de l'opérateur durant le sciage en long (refente).

Axe
Pièce sur laquelle une lame ou un outil de coupe est monté.

Coupe en biseau
Coupe effectuée avec la lame sur toute position autre que perpendiculaire (90°) à la table.

Chanfrein
Coupe en biseau effectuée sur le chant (ou une partie du chant) d'une pièce, de manière à ce qu'il présente un angle autre que 90°.

Coupe composée
Coupe transversale présentant un angle d'onglet et un angle de biseau.

Coupe transversale
Coupe ou profilage effectué en travers du grain de la pièce.

Tête de coupe (raboteuses et dégauchisseuses)
Pièce rotative munie de lames réglables. La tête de coupe enlève du matériau de la pièce.

Rainage
Coupe non traversante produisant une encoche ou gorge de forme rectangulaire dans la pièce de bois (exige une lame spéciale).

Cale-guide
Dispositif utilisé pour faciliter le contrôle de la pièce à couper en la guidant contre la table ou le guide lors des coupes longitudinales.

pi/min ou coups/min
Nombre de pieds par minute (ou coups par minute). Terme utilisé en référence au mouvement de la lame.

Main levée
Exécution d'une coupe sans que la pièce soit soutenue par un gide longitudinal, un guide d'onglet ou autre dispositif.

Gomme
Résidu collant formé par la sève du bois.

Talon
Mauvais alignement de la lame par rapport au guide.

Trait de scie
Quantité de matériau éliminé par la lame lors de coupes traversantes ou l'entaille produite lors de coupes non traversantes ou partielles.

Rebond
Réaction dangereuse se produisant lorsque la lame est pincée ou bloquée et projetant la pièce en train d'être coupée en direction de l'opérateur.

Bord avant
Extrémité de la pièce engagée sur la lame en premier.

Coupe d'onglet
Coupe effectuée avec la pièce à travailler sur toute position autre que perpendiculaire (90°) à la lame.

Coupes non traversantes
Toute coupe avec laquelle la lame ne traverse pas complètement la pièce.

Trou pilote (perceuses à colonne)
Petit trou pratiqué dans une pièce servant de guide pour assurer la précision d'un trou de plus grand diamètre.

Blocs poussoirs et bâtons poussoirs
Dispositifs utilisés pour pousser le matériau contre la lame lors de la coupe. Un bâton poussoir (pas un bloc poussoir) doit être utilisé pour la refente de pièces étroites. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

Refente
Opération de coupe destinée à réduire l'épaisseur d'une pièce pour en produire plusieurs, plus minces.

Résine
Résidu collant formé par la sève du bois durcie.

Tours minute (tr/min)
Nombre de rotations effectuées par un objet en une minute.

Coupe longitudinale ou refente
Opération de coupe dans le sens de la longueur de la pièce.

Couteau diviseur / écarteur (scies à table)
Pièce de métal légèrement plus mince que la lame, gardant le trait de scie ouvert pour empêcher le rebond.

Trajectoire de la lame de scie
Zone au-dessus, au-dessous, en avant ou en arrière de la lame. En ce qui concerne la pièce, la partie qui sera ou a été coupée par la lame.

Voie
Déport de la pointe des dents de la lame par rapport à sa face.

Sifflet (raboteuses)
Enfoncement à l'extrémité d'une pièce causé par les lames de la tête de coupe lorsque la pièce n'est pas correctement soutenue.

Coupe traversante
Toute opération de coupe avec laquelle la lame traverse toute l'épaisseur de la pièce.

Ricochet
Le ricochet est habituellement causé par une pièce lâchée contre la lame ou mise en contact avec la lame accidentellement.

Pièce ou matériau
L'article sur lequel le travail est effectué.

Table
Surface sur laquelle la pièce repose lors des opérations de coupe, de perçage, de rabotage ou de ponçage.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Diamètre de la lame ..... 254 mm (10 po)
Axe de lame..... 16 mm (5/8 po)
Profondeur de coupe à 0° .....85,7 mm (3-3/8 po)
Profondeur de coupe à 45° .....57,15 mm (2-1/4 po)

Valeurs nominales .....120 V, c.a. seulement, 60 Hz,13 A
240 V, c.a. seulement, 60 Hz, 6,5 A
Vitesse à vide .....3 450 r/min (RPM)

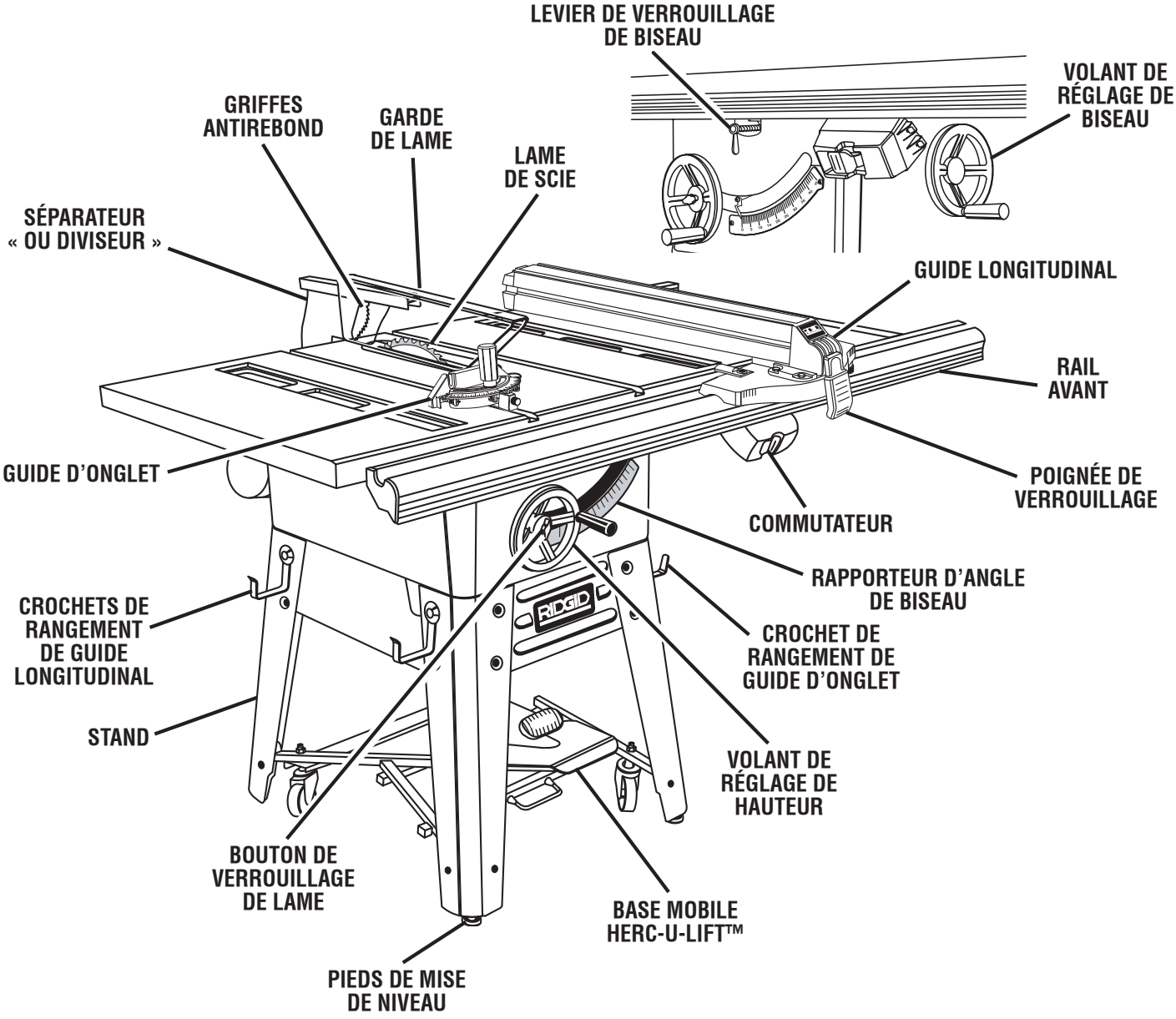


Fig. 6

CARACTÉRISTIQUES

SE FAMILIARISER AVEC LA SCIE À TABLE

Voir la figure 6.

Avant d'essayer d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et tous ses dispositifs de sécurité.

APERÇU

La partie supérieure de la lame traverse la table, entourée par un insert appelé la plaque à gorge. La hauteur de la lame est ajustée par un volant de réglage situé à l'avant du bâti. Des instructions détaillées pour les coupes élémentaires se trouvent dans la section Utilisation de ce manuel : coupes longitudinales, coupes transversales, coupes d'onglet, coupes en biseau et coupes composées.

Pour des coupes avec la lame verticale, réalisées en travers du grain (coupes transversales ou coupes d'onglet), utiliser le guide d'onglet pour régler l'angle et pousser le bois contre la lame. Pour des coupes avec la lame verticale, réalisées le long du grain du bois (coupes longitudinales), utiliser le guide longitudinal pour guider le bois. Pousser les petites pièces avec un bloc ou un bâton poussoir.

Pour une coupe en biseau, incliner la lame à l'aide du volant de réglage de biseau, situé sur le côté du bâti. Un rapporteur de biseau situé à l'avant du bâti indique l'angle de la lame. À l'intérieur du bâti, des butées réglables contrôlent l'angle d'inclinaison qui peut être réglé à l'aide de vis du dessus de la table de scie. Utiliser le guide d'onglet pour les coupes de biseau transversales (coupe composée) et le guide longitudinal pour les coupe de biseau longitudinales.

Cette scie est conçue pour fonctionner comme un outil de coupe de précision, polyvalent, précis et simple d'emploi. Elle présente les caractéristiques suivantes pour assurer une performance de haute qualité ainsi qu'un emploi commode et facile :

GRIFFES ANTIREBOND - Le rebond pose un danger : la pièce de bois est projetée vers l'utilisateur. Les griffes sont conçues pour bloquer la pièce de bois de manière à empêcher ou réduire les blessures en cas de rebond.

VOLANT DE RÉGLAGE DE BISEAU - Utiliser ce volant pour régler l'angle de la lame pour les coupes en biseau. Il se trouve sur le côté du bâti.

LEVIER DE VERROUILLAGE DE BISEAU - Ce levier, placé juste au-dessous de la surface de la table de travail à l'avant du bâti, verrouille le réglage d'angle de la lame. Vérifier que le levier est déverrouillé avant d'incliner la lame. S'il ne l'est pas, il peut se bloquer et tordre le boulon de verrouillage.

RAPPORTEUR D'ANGLE DE BISEAU - Le rapporteur facile à lire sur l'avant du stand indique l'angle exact de la lame.

LAME - Pour une performance maximum, il est recommandé d'utiliser la lame combinée à 40 dents au carbure de 254 mm (10 po) fournie avec la scie. D'autres styles de lame de la même haute qualité sont offerts pour des opérations particulières, telles le sciage en long. Des informations détaillées peuvent être obtenues auprès du revendeur local.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser de lames dont la vitesse de rotation nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

GARDE DE LAME - Toujours laisser la garde abaissée sur la lame pour des coupes traversantes.

BOUTON DE VERROUILLAGE DE LAME - Ce bouton, qui se trouve au centre du volant de réglage de hauteur, verrouille le volant et doit être désengager pour pouvoir le tourner.

VOLANT DE RÉGLAGE DE HAUTEUR - Utiliser ce volant pour abaisser et relever la lame pour effectuer les réglages ou les remplacements. Il se trouve à l'avant du bâti.

BASE MOBILE HERC-U-LIFT™ - La scie à table est con pour faciliter le déplacement.

DISQUE D'ALIGNEMENT IND-I-CUT™ - Insert en plastique sur lequel des repères peuvent être tracés pour indiquer l'emplacement de la coupe sur la pièce de bois.

POIGNÉE DE VERROUILLAGE - La poignée de l'avant du guide longitudinal libère le guide longitudinal ou le bloque en place.

GUIDE D'ONGLET - Ce guide d'onglet aligne le bois pour une coupe transversale. Le rapporteur facile à lire indique l'angle exact pour la coupe de l'onglet et présente des butées fixes à 45 et 90°.

RAINURE DE GUIDE D'ONGLET - Le guide d'onglet se déplace dans ces rainures d'un côté ou de l'autre de la lame.

MOTEUR - Le puissant moteur asynchrone, à démarrage par condensateur et transmission par courroie trapézoïdale, est abrité dans une base robuste en acier.

RAILS - Les rails avant et arrière fournissent un support pour le guide longitudinal et les rallonges de table.

GUIDE LONGITUDINAL - Un robuste guide métallique, verrouillé par une poignée, guide la pièce à couper. Des rainures s'étendent sur le haut et les côtés du guide longitudinal pour permettre l'utilisation de serre-joints et d'accessoires optionnels.

ÉCHELLE - Sur le rail avant, l'échelle facile à lire donne des mesures précises pour les coupes longitudinales.

SÉPARATEUR OU DIVISEUR - Pièce de métal légèrement plus mince que la lame, gardant le trait de scie ouvert pour empêcher le rebond.

COMMUTATEUR - La scie à table est dotée d'un commutateur marche/arrêt facile d'accès se trouvant au-dessous du rail avant. La clé de commutateur jaune doit être sortie du sachet de quincaillerie et insérée dans le commutateur pour pouvoir utiliser la scie. Pour verrouiller le commutateur en position **ARRÊT,** retirer la clé du commutateur. Placer la clé dans un lieu inaccessible aux enfants et personnes non qualifiées pour utiliser l'outil.

OUTILS NÉCESSAIRES

Les outils suivants (non fournis) sont nécessaires pour l'assemblage et l'alignement :

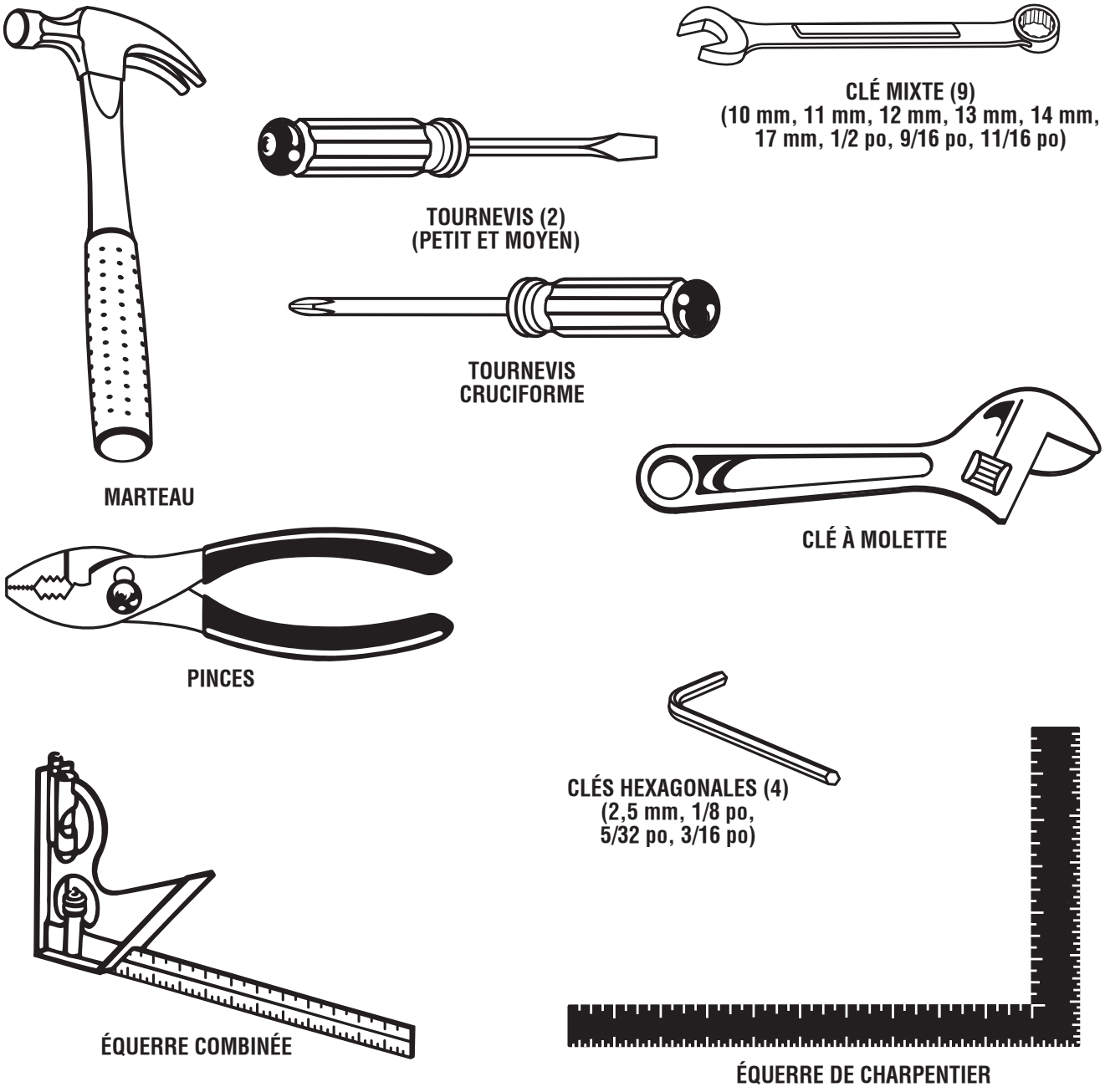


Fig. 7

PIÈCES DÉTACHÉES

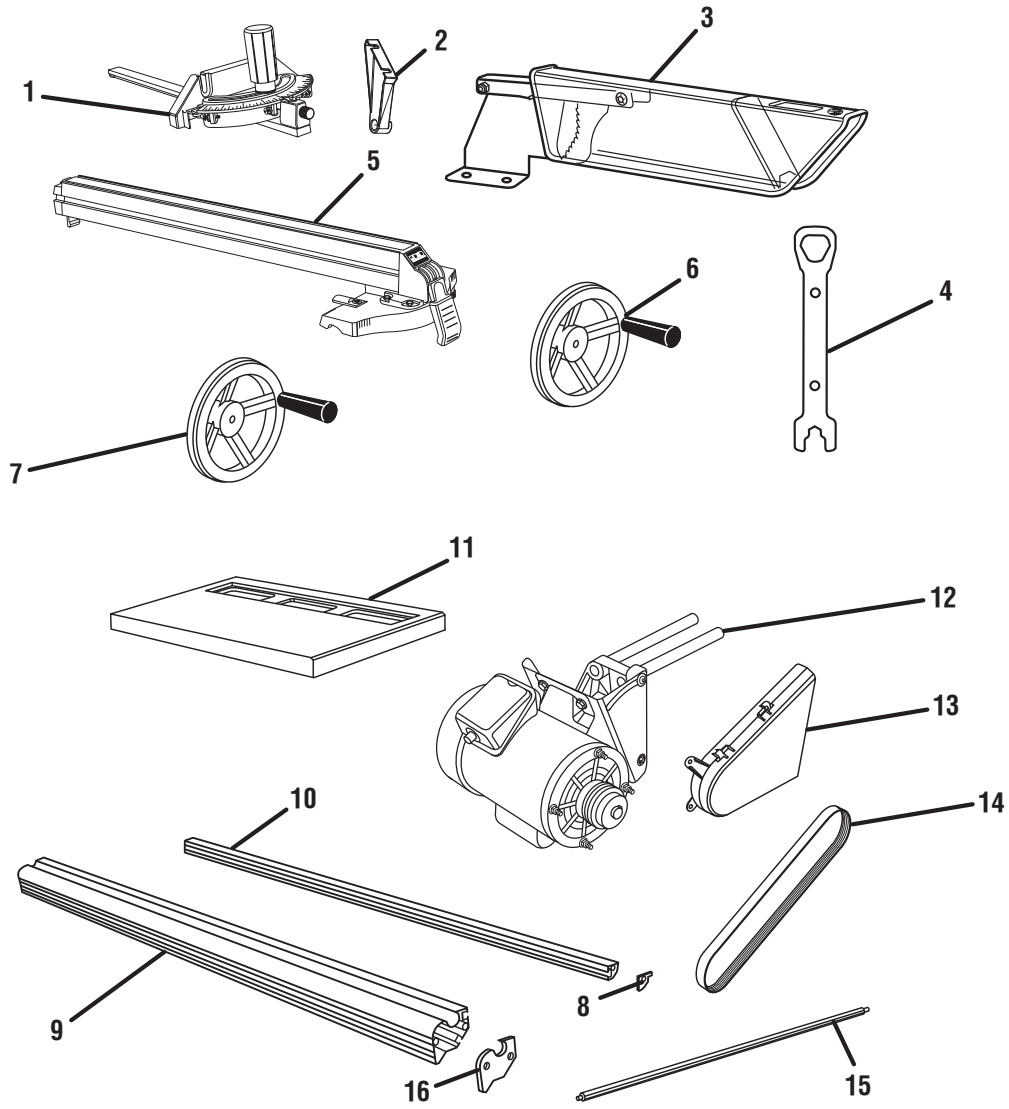


Fig. 8

Code No.	Description	Qté
1	Guide d'onglet	1
2	Support de garde	1
3	Garde de lame	1
4	Clé à lame	2
5	Guide longitudinal	1
6	Volant de réglage de biseau	1
7	Volant de réglage de hauteur	1
8	Capuchon d'extrémité arrière (gauche et droit)	2
9	Rail avant	1
10	Rail arrière	1

Code No.	Description	Qté
11	Rallonge de table	2
12	Moteur	1
13	Carter de courroie	1
14	Courroie	1
15	Barre d'écartement	1
16	Capuchon d'extrémité avant (gauche et droit)	2
17	Sachet de quincaillerie (contenu inscrit sur l'emballage bulle) - *pas représenté*	1

LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES

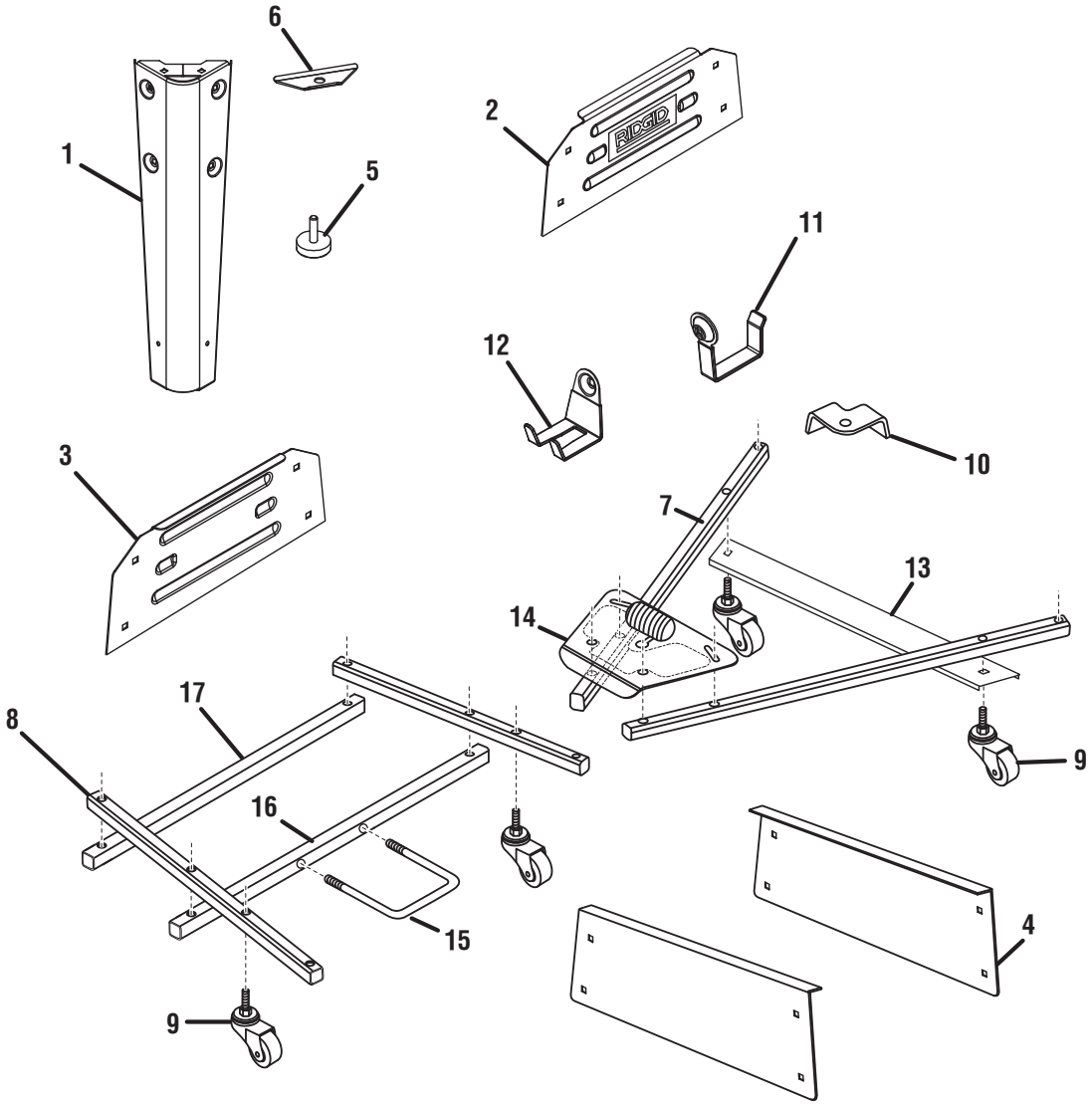


Fig. 9

Code No.	Description	Qté
1	Pied	4
2	Renfort avant	1
3	Renfort arrière	1
4	Renfort latéral	2
5	Pieds de mise de niveau	4
6	Renfort de pied	4
7	Arrière tubes	2
8	Avant tubes	1
9	Roulette pivotante	4
10	Support de pied	4
11	Crochets de rangement de guide longitudinal	2
12	Crochet de rangement de guide d'onglet	1
13	Renfort central	1
14	Ensemble pédale de déblocage	1
15	Pédale de déblocage	1
16	Pédale de déblocage tube	1
17	Tube Support	1
18	Sachet de quincaillerie, petite (contenu inscrit sur l'emballage bulle) - *pas représenté*	1
19	Sachet de quincaillerie, entretoise (contenu inscrit sur l'emballage bulle) - *pas représenté*	1

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. Les placer sur une surface plane.

  NOTE : Cet outil est lourd. Pour éviter des problèmes lombaires, garder les genous pliés, soulever avec les jambes, pas avec le dos et demander de l'aide lorsque nécessaire.
- Nettoyer l'huile de protection appliquée sur toutes les surfaces métalliques non peintes. Utiliser un produit de dégraissage et nettoyage ménager ordinaire.
- Appliquer une couche de cire en pâte sur la table et les rallonges.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil, s'être assuré qu'aucune pièce ne manque et avoir procédé à un essai satisfaisant.
- La scie est réglée en usine pour effectuer une coupe précise. Après avoir assemblé la scie, vérifier sa précision. Si les réglages ont été modifiés pendant l'expédition, voir les procédures spécifiques présentées dans ce manuel.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, téléphoner au 1-866-539-1710.

AVERTISSEMENT :
Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Ne pas soulever la scie sans aide. La tenir près du corps. Garder les genoux pliés et soulever en utilisant les jambes, pas le dos. Ne pas respecter ces mesures de précaution peut entraîner des problèmes lombaires.

AVERTISSEMENT :
Ne jamais se tenir en ligne avec la lame ou laisser les mains approcher la lame à moins de 76,2 mm (3 po). Ne pas essayer de passer la main au-dessus ou au-delà de la lame. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Pour éviter des blessures graves, toujours s'assurer que la scie à table est solidement fixée sur un établi ou un stand approuvé. NE JAMAIS utiliser la scie posée sur le sol.

TROUS DE FIXATION

La scie à table doit être montée solidement sur un plan de travail ferme, tel qu'un établi ou un stand. Pour le montage sur un établi, retirer les quatre boutons de verrouillage. Pour ce faire, la base de la scie comporte quatre trous. Ces quatre trous doivent être utilisés pour fixer la scie sur le plan de travail au moyen de quatre boulons de 9,5 mm (3/8 po mm), rondelles et écrous à six pans (non inclus). Les boulons doivent être assez longs pour traverser la base de la scie, les rondelles frein, les écrous et l'établi. Serrer les quatre boulons fermement.

Une fois le montage terminé, vérifier soigneusement l'établi pour s'assurer qu'aucun mouvement ne peut se produire en cours d'utilisation. Si l'établi bascule, glisse ou se déplace, l'assujettir sur le sol avant d'utiliser la scie.

ASSEMBLAGE

ASSEMBLAGE DU STAND ET DES SUPPORTS DE RANGEMENT

Voir les figures 10 et 11.

- Séparer les pièces suivantes : renfort latéral (2), renfort avant (1), renfort arrière (1), pieds (4), crochet de rangement de guide d'onglet (1), crochets de rangement de guide longitudinal (2), renforts de pieds (4) et pied de mise de niveau (4).
- Localiser les pièces suivantes :
  15 boulons de carrossier (5/16-18 x 5/8 po)
  15 écrous à six pans, à épaulement (5/16-18)
- Placer le renfort avant à l'intérieur du premier pied. Aligner les trous du renfort avant sur ceux du pied. Insérer deux boulons de carrossier et munis d'écrous à épaulement et serrer à la main.
- Fixer un second pied de l'autre côté du renfort avant à l'aide de deux boulons de carrossier et d'écrous à épaulement.
- Répéter les étapes ci-dessus pour le renfort arrière.
- Placer le renfort latéral à l'intérieur du pied. Aligner les trous du renfort latéral sur ceux du pied. Fixer le crochet de rangement du guide d'onglet sur le pied sur le côté droit du stand. Insérer deux boulons de carrossier munis d'écrous à six pans et serrer à la main.
- Placer le renfort latéral à l'intérieur du pied. Aligner les trous du renfort latéral sur ceux du pied. Fixer les deux crochets de rangement du guide longitudinal sur le côté gauche du stand. Insérer deux boulons de carrossier munis d'écrous à six pans et serrer à la main.

Deux des quatre côtés du stand sont maintenant assemblés.

- Placer un écrou (3/8-16) sur le filetage du pier et le serrer jusqu'à la butée.
- Glisser un renfort sur le pied de mise de niveau avant de placer celui-ci dans le trou du bas du pied. Le fixer avec un autre écrou à six pans.
- Insérer une boulon dans le trou dans le trou du stand.
- Faire descendre les pieds de mise de niveau jusqu'au bas du pied du stand. Serrer fermement tous les écrous à l'aide d'une clé.

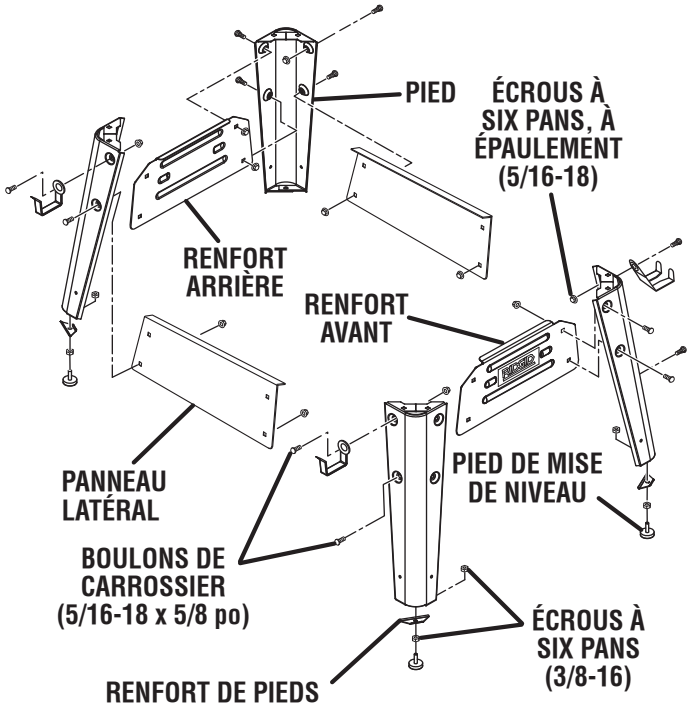
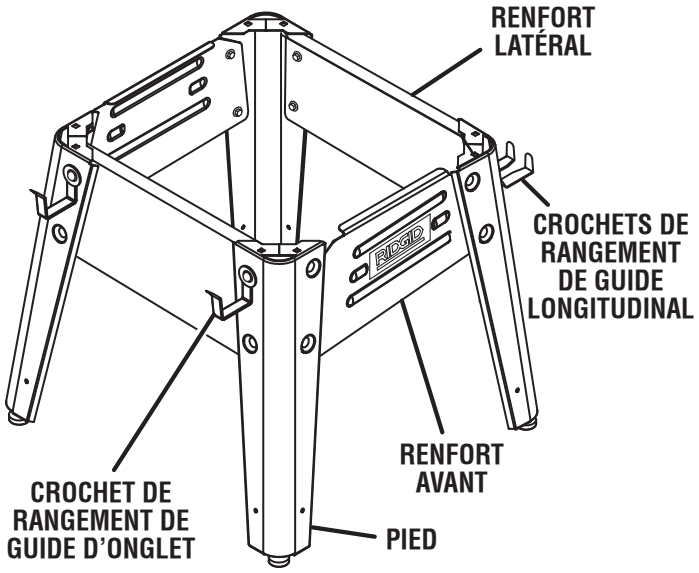


Fig. 10



STAND ASSEMBLÉ

Fig. 11

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA SCIE À TABLE SUR LE STAND

Voir la figure 12.

⚠ AVERTISSEMENT :
Ne pas soulever la scie sans aide. La tenir près du corps. Garder les genoux pliés et soulever en utilisant les jambes, pas le dos. Le non respect de ces mesures de précaution peut entraîner des problème lombaires.

- Sortir les pièces de quincaillerie suivantes du sachet :
  8 boulons de carrossier (5/16-18 x 5/8 po)
  8 écrous à six pans, à épaulement (5/16-18)
- Placer la table de scie à l'envers sur une surface lisse, telle du carton, au sol.
- Placer le stand sur la base de la scie à table. Aligner les trous de la table sur ceux des pieds.

  NOTE : Le panneau avant est celui comportant le logo RIDGID®. Il doit être donc se trouver sur l'avant de la base de la scie.
- Insérer une boulon dans le trou de la base de la scie et dans le trou du stand. Ajouter un écrou à six pans. Serrer à la main.
- Répéter la procédure pour les trous restants. Serrer tous les écrous avec une clé.

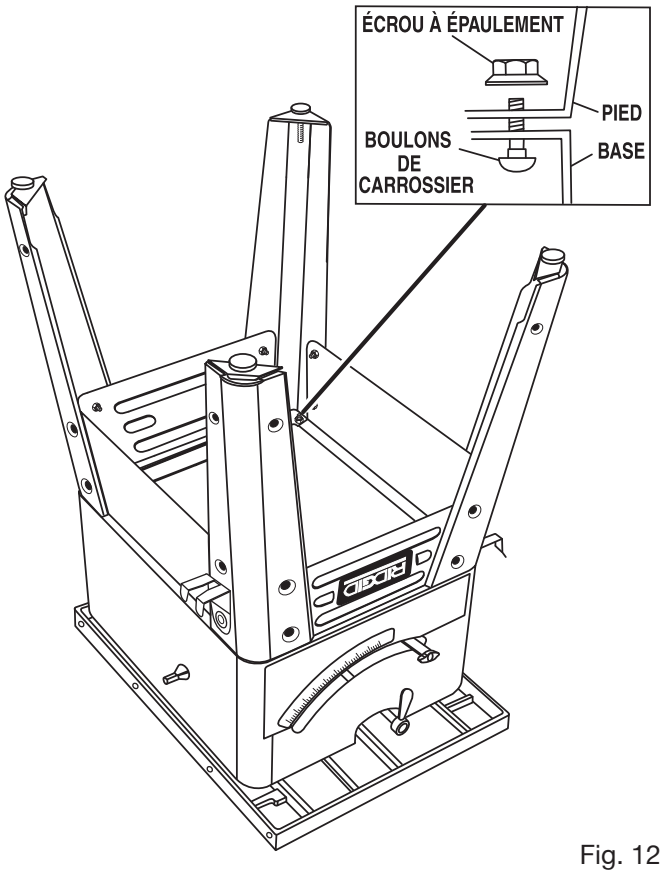


Fig. 12

INSTALLATION DES RALLONGES DE TABLE

Voir la figure 13.

- La scie à table étant toujours renversée, placer une rallonge contre le dessus de la table.
- Insérer quatre vis (5/16-18 x 3/4 po avec rondelle) dans les trous de la rallonge et les visser dans le dessus de la table. Ne pas serrer.

  NOTE : Les trous du dessus de la table sont filetés.
- Répéter l'étape ci-dessus avec l'autre rallonge.
- Remettre la scie à l'endroit sur le stand.

  NOTE : Ne pas soulever la scie sans aide. Cette scie est lourde.
- Aligner le bord avant de la rallonge sur le bord avant du dessus de table. À l'aide d'une équerre combinée, vérifier l'alignement du bord du dessus de table sur le bord du rail d'extension. Serrer les deux écrous de coin seulement, avec une clé de 1/2 po.
- Vérifier le centrage du dessus de table par rapport aux rallonges. Au besoin, utiliser un serre-joint pour aligner les bords. Serrer les écrous du centre avec une clé de 1/2 po.
- Répéter l'opération pour l'autre rallonge.

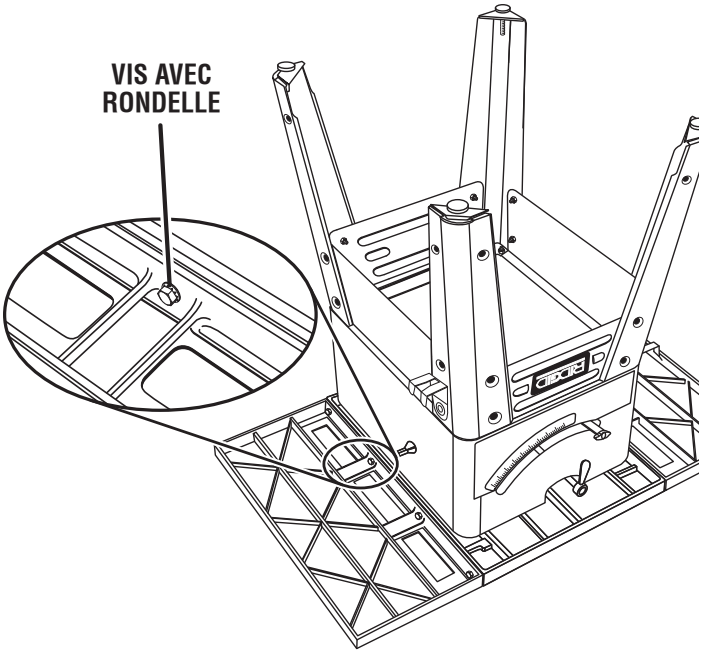


Fig. 13

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA BASE MOBILE HERC-U-LIFT™ SUR LE STAND

Voir les figures 14 à 16.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas soulever la scie sans aide. La tenir près du corps. Garder les genoux pliés et soulever en utilisant les jambes, pas le dos. Ne pas respecter ces mesures de précaution peut entraîner des problèmes lombaires.

- Localiser les pièces suivantes :

  2 arrière tubes
  1 renfort central
  1 ensemble pédale de déblocage
  2 avant tubes
  1 tube support
  1 pédale de déblocage tube
  1 pédale de déblocage
  4 roulettes
  4 vis (1/4-20 x 1-5/8 po avec rondelle)
  8 vis (1/4-20 x 1/2 po)
  4 vis (1/4-20 x 1-1/2 po avec rondelle)
  4 vis (1/4-20 x 2 po avec rondelle)
  4 rondelle plate
  4 écrous à émbase (5/16-18)
  4 écrous à émbase (7/16-14)
  20 écrous de blocage (1-/4-20)

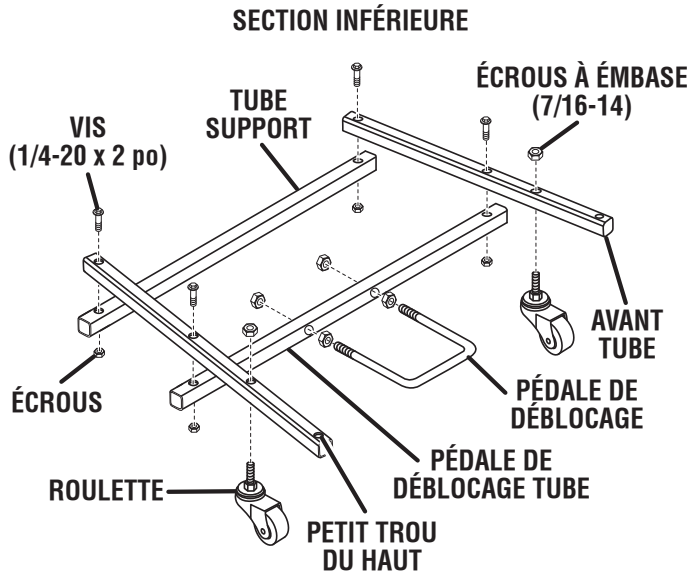
Assemblage de la section inférieure :

- Visser le écrous à émbase (5/16-18) à fond sur l'étrier fileté.
- Insérer l'étrier fileté dans les trous centraux du tube et l'assujettir avec les écrous à épaulement (5/16-18).
- Placer le tube avant au-dessus du tube à étrier fileté. Insérer les vis (1/4-20 x 2 po avec rondelle) dans les trous alignés du tube et du support. Installer les écrous de blocage serrer à la main (1/4-20).

  NOTE : les petits trous du tube supérieur doivent être orientés vers le haut.
- Placer le support de tube au-dessous du tube avant et l'assujettir avec les vis (1/4-20 x 2 po avec rondelle). Installer les écrous de blocage serrer à la main (1/4-20).
- Répéter l'opération de l'autre côté de la section inférieure.
- Insérer la roulette dans le trou de la section inférieure et l'assujettir avec les écrous à émbase (7/16-14). Répéter l'opération de l'autre côté.

Assemblage de la section supérieure :

- Placer la pédale de verrouillage sur le haut du tube arrière. L'assujettir avec les vis (1/4-20 x 1-1/2 po) et écrous de blocage (1/4-20).
- Insérer la roulette dans le trou du renfort puis dans le tube arrière et l'assujettir avec les écrous à émbase (7/16-14). Répéter l'opération de l'autre côté.



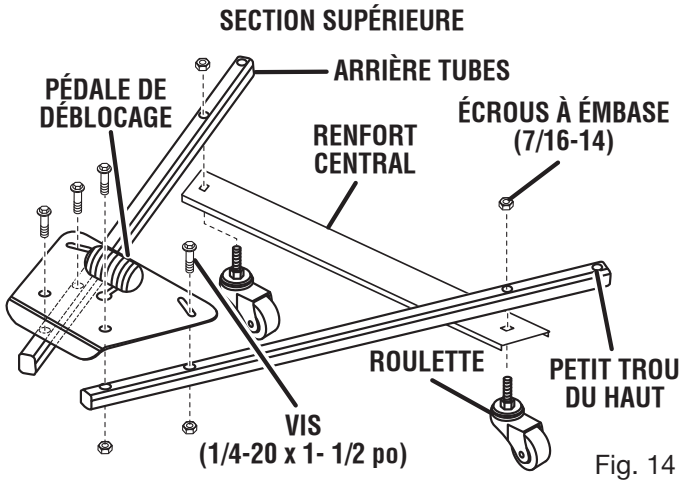


Fig. 14

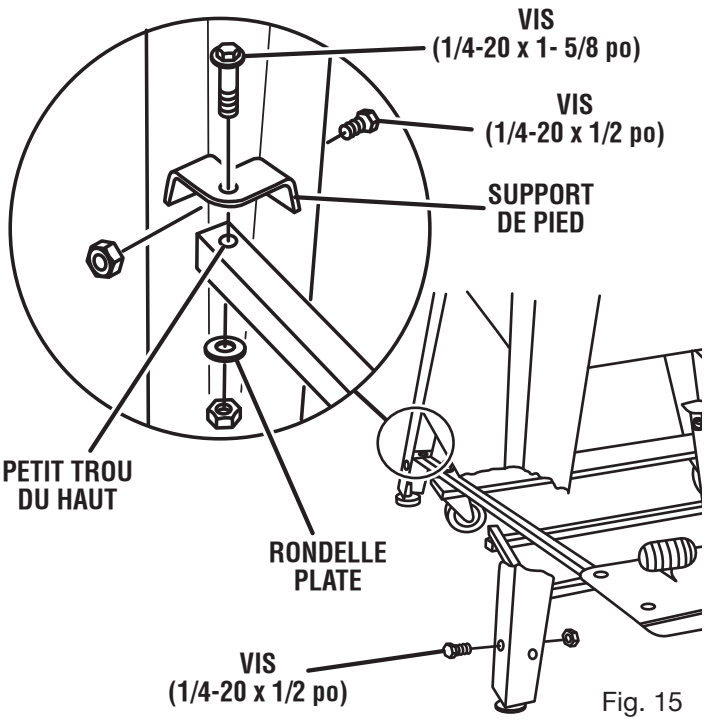


Fig. 15

ASSEMBLAGE

Installation de la base mobile herc-u-lift™ sur le stand :

- Installer les quatre supports de pied sur l'intérieur de chaque pied à l'aide des vis avec rondelle (1/4-20 x 1/2 po) et des écrous de blocage (1/4-20). Serrer fermement.
- Placer la section inférieure sous le stand avec les extrémités du tube sous les supports de pied. Insérer un vis avec rondelle (1/4-20 x 1-5/8) dans le support de pied et l'extrémité du tube de la section inférieure. L'assujettir avec écrous de blocage (1/4-20).

  NOTE : La vis doit pivoter librement.
- Répéter l'étape ci-dessus pour la section supérieure du Herc-U-Lift™.
- Vérifier que les sections supérieure et inférieure sont bien centrées. Si nécessaire, desserrer les écrousde la base et ajuster les sections latéralement pour les centrer. Resserrer toute la quincaillerie.
- Appuyer sur la pédale de déblocage pour vérifier l'alignement de l'étrier fileté. L'étrier fileté doit être centré dans le mécanisme de verrouillage comme le montre la figure 16. Relâcher la pédale de déblocage et ajuster l'étrier fileté selon le besoin. Resserrer toute la visserie.

NOTE : L'outil étant posé sur une surface plane, vérifier qu'il est bien ommobilisé. Si l'outil bouge, régler les quatre pieds de mise de niveaul.

INSTALLATION DU VOLANT DE RÉGLAGE DE BISEAU

Voir la figure 17.

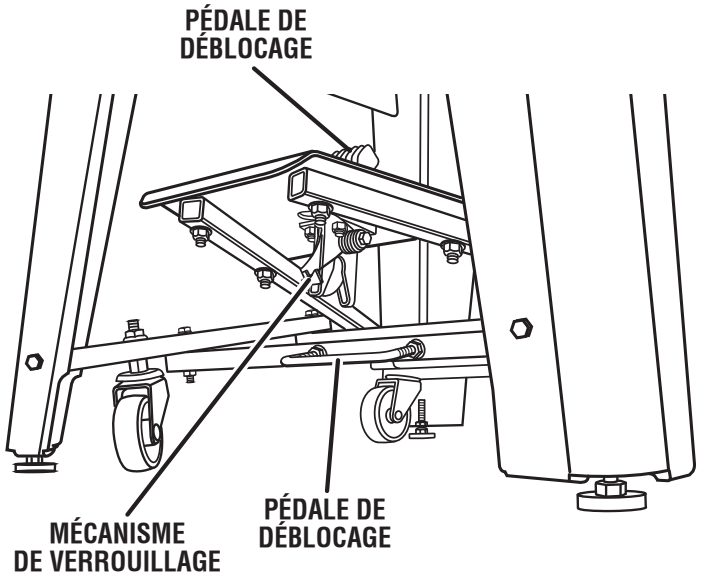
- Localiser les pièces suivantes :

  1 volant de réglage de biseau
  1 vis à tête bombée (1/4-20 x 5/8 po avec rondelle)
- Pousser le volant de réglage sur l'arbre de biseau en alignant les méplats de lce dernier sur ceux du volant.
- L'assujettir avec le vis (1/4-20 x 5/8 po avec rondelle).

INSTALLATION DU VOLANT DE RÉGLAGE DE HAUTEUR

Voir la figure 18.

- Retirer le bouton de verrouillage de hauteur de lame en le tournant vers la gauche.
- Engager le volant de réglage de hauteur sur l'axe et le pousser contre le tube de verrouillage.
- Remettre le bouton de verrouillage de hauteur de lame en place pour assujettir le volant.



CENTRER L'ÉTRIER FILETÉ DANS LE MÉCANISME DE VERROUILLAGE

Fig. 16

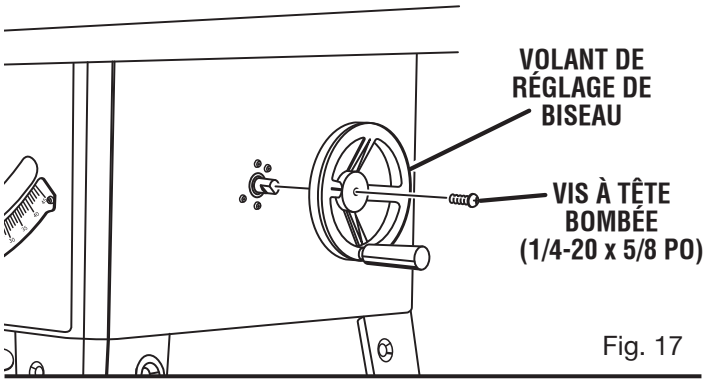


Fig. 17

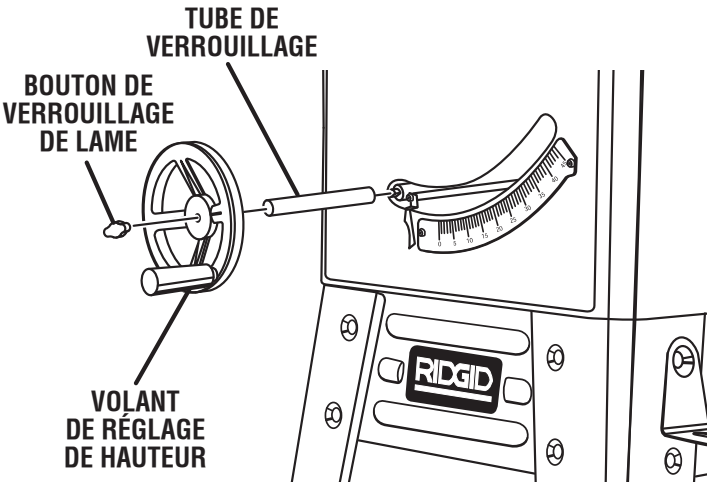


Fig. 18

ASSEMBLAGE

RANGEMENT DES ACCESSOIRES

Voir lea figure 19.

La scie à table comporte deux systèmes de rangement commodes (un de chaque côté du bâti) spécialement conçus pour les accessoires de la scie.

Lorsque les accessoires ne sont pas utiliser, les engager fermement dans les supports.

INSTALLATION DES RAILS AVANT ET ARRIÈRE

Voir les figures 20 à 22.

Installation du rail avant :

- Insérer des boulons à tête carrée (5/16-18 x 1 po) dans les trous de l'avant de la table de scie et des rallonges.
- Visser un écrou à épaulement (5/16-18) sans le serrer, en laissant la tête carrée du boulon dépasser.
- Glisser la fente du rail avant sur chaque boulon à tête carrée et serrer les écrous à la main.
- Aligner le rail avant sur le repère de 7-1/8 po de l'indicateur de refente droit sur le bord droit du dessus de table en fonte.

Installation du rail arrière :

- Insérer des boulons à tête carrée (5/16-18 x 1 po) dans les trous du dos de la table de scie et des rallonges.
- Visser un écrou à épaulement (5/16-18) sans le serrer, en laissant la tête carrée du boulon dépasser.
- Glisser la fente du rail arrière sur chaque boulon à tête carrée et serrer les quatre écrous à la main.
- Placer une équerre de charpentier sur un côté de la lame. Déplacer le rail arrière vers la droite ou vers la gauche jusqu'à ce que le repère soit aligné sur l'équerre de charpentier. Serrer les écrous à la main.

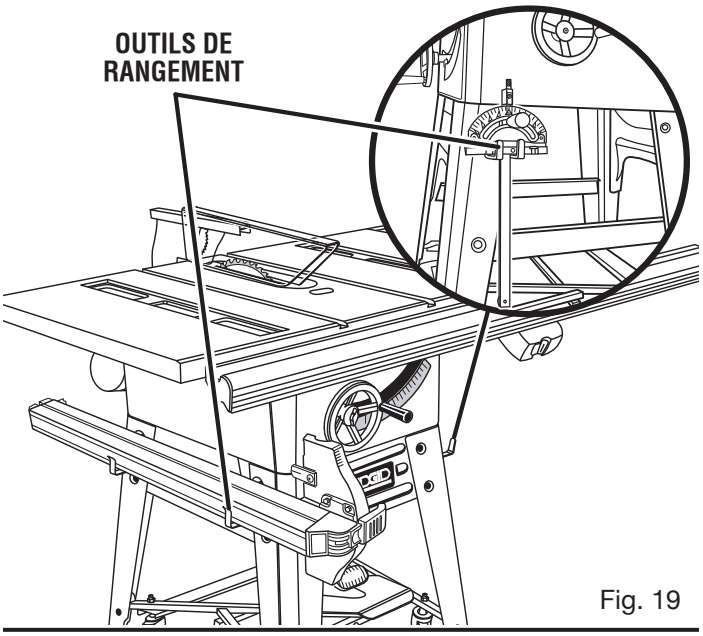


Fig. 19

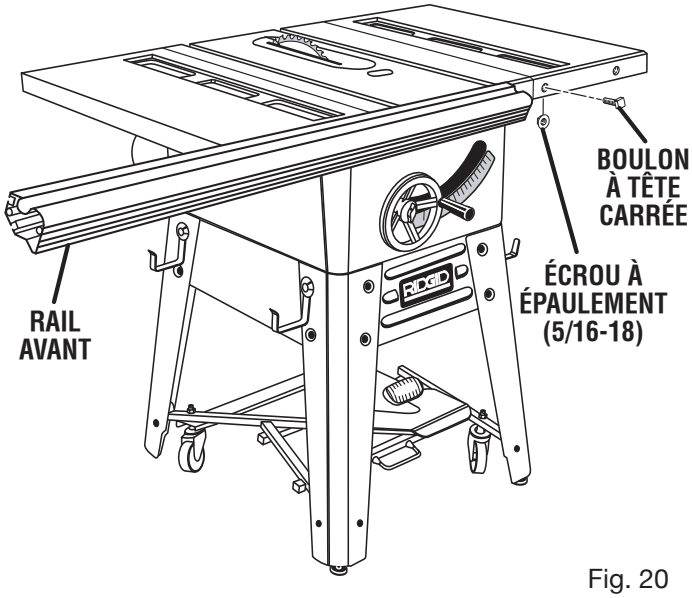


Fig. 20

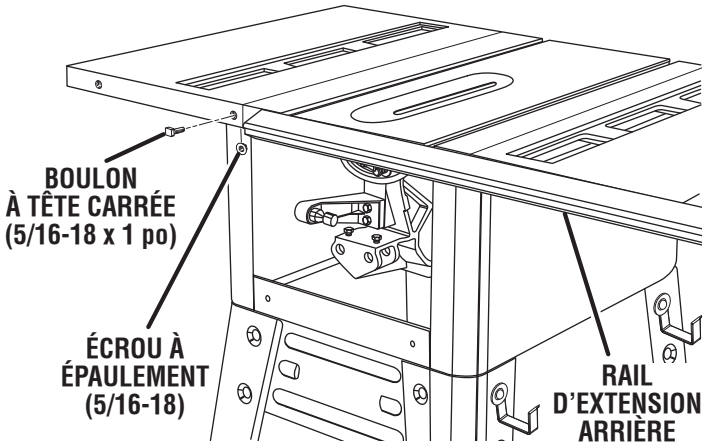


Fig. 21

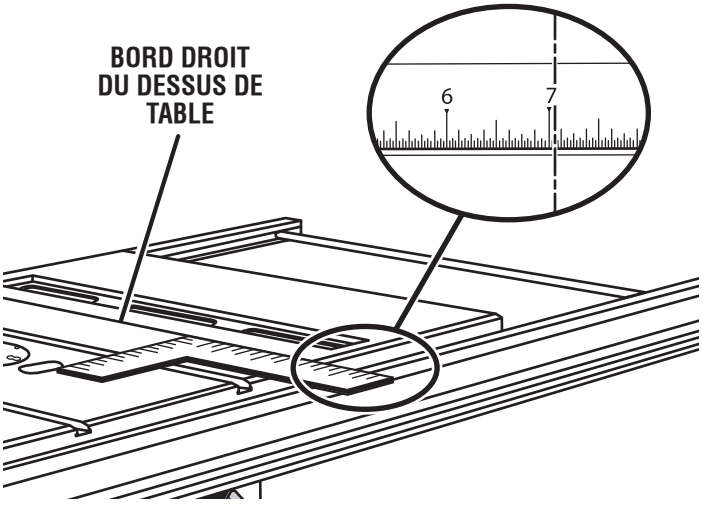


Fig. 22

ASSEMBLAGE

RÉGLAGE DES RAILS AVANT ET ARRIÈRE

Voir les figures 23 à 25.

⚠ AVERTISSEMENT :
Les rails avant et arrière doivent être alignés sur la lame de la scie. Un mauvais alignement peut causer des coincements ou des rebonds. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

Vérification de l'alignement de la lame de la scie avant de régler les rails :

- Élever la lame de scie en tournant le volant de réglage vers la droite.
- Avec un crayon, tracer un « X » sur une dent de la lame.
- Placer la tête d'une équerre combinée dans la rainure du guide d'onglet gauche sur la table de scie.
- Tourner la lame pour que la dent marquée du « X » soit à l'avant. Régler la lame de l'équerre combinée pour qu'elle touche tout juste l'extrémité de la dent marquée. Bloquer l'équerre combinée dans sa position actuelle.
- En tenant la tête de l'équerre combinée fermement contre le bord de la rainure du guide d'onglet, faire tourner la lame vers l'arrière de la scie. Si la dent marquée touche encore la lame de l'équerre, la lame de la scie est parallèle à la rainure du guide d'onglet.
- Si la lame de l'équerre combinée ne touche pas uniformément la dent marquée à l'avant et l'arrière, la scie à table doit être réglée pour que la lame soit parallèle à la rainure du guide d'onglet. Voir « Alignement de la lame sur la rainure du guide d'onglet », à la section *Réglages*).

Alignement des rails avant et arrière sur la longueur de la table de scie :

Il peut être nécessaire d'utiliser des cales (fournies) pour maintenir un alignement correct des rails avant et arrière par rapport à la table de scie. Si un espace apparaît entre la table de scie et les rails, il est nécessaire de l'éliminer à l'aide des cales. Vérification de l'alignement :

- Desserrer les quatre écrous de fixation du rail arrière.
- Pousser le rail arrière contre la table de scie depuis le centre de la table. Vérifier qu'il n'y a pas d'espace entre la table de scie et la face interne du rail. S'il n'y a pas d'espace, serrer les écrous à la main. S'il y a un espace, retirer le rail et de placer des cales sur les boulons à tête carrée entre la table de scie et le rail.
- Répéter ll'opération pour le rail avant.

Alignement des rails avant et arrière sur le guide longitudinal :

Voir la figure 25.

Les rails avant et arrière doivent être réglés à la hauteur correcte pour que le guide longitudinal puisse se déplacer librement.

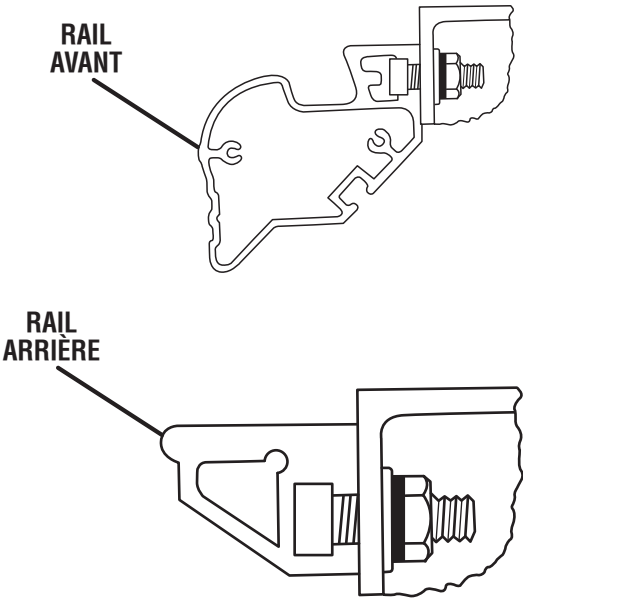


Fig. 23

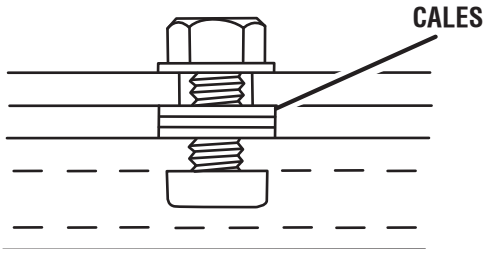


Fig. 24

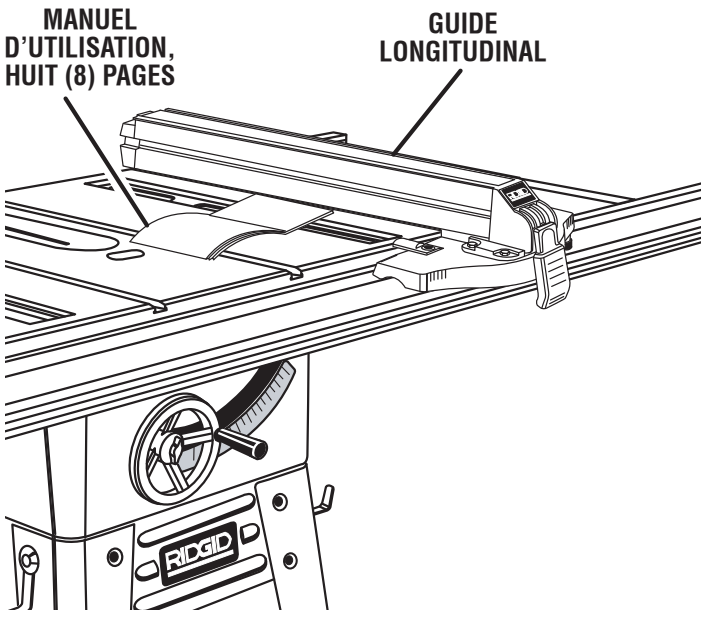


Fig. 25

ASSEMBLAGE

Vérifier et régler l'alignement de hauteur des rails en procédant comme suit :

- Positionner le guide longitudinal sur la rainure du guide d'onglet droit. Placer l'avant du guide longitudinal sur le rail avant avant d'abaisser l'arrière sur le rail arrière.
- Ouvrir ce manuel d'utilisation de manière à ce que huit pages soient séparées du reste. Placer ces pages sous le guide longitudinal et les utiliser comme une jauge d'épaisseur. Elles doivent pouvoir glisser de l'avant à l'arrière du guide longitudinal.
- Si le guide longitudinal est trop haut ou trop bas, desserrer les écrous de fixation des rails relever ou abaisser les rails selon le besoin.
- Une fois l'alignement correct obtenu, serrer les écrous avec une clé.

VÉRIFICATION DE LA PLAQUE À GORGE

Voir la figure 25.

⚠ AVERTISSEMENT :

La plaque à gorge doit être au ras de la table de scie. Si la plaque à forge est trop haute ou trop basse, la pièce de bois peut accrocher les bords inégaux de causer un blocage ou un rebond entraînant des blessures graves.

- Abaisser la lame en tournant le volant de réglage de hauteur vers la gauche.
- Desserrer la vis de la plaque à gorge.
- À l'aide d'une clé hexagonale de 3/32, ajuster les quatre vis de réglage comme le montre la figure 25.
- Remettre la vis en place en veillant à ne pas trop la serrer ce qui pourrait causer le voilage ou la déformation de la plaque.

INSTALLATION DU GUIDE LONGITUDINAL

Voir les figures 26 et 27.

- Placer l'avant du guide longitudinal sur le rail avant. Abaisser l'arrière du guide longitudinal sur le rail arrière. S'assurer que le guide glisse librement.
- Appuyer sur la poignée de verrouillage pour automatiquement aligner et bloquer le guide. Fermement verrouillée, la poignée de verrouillage doit pointer vers le bas.

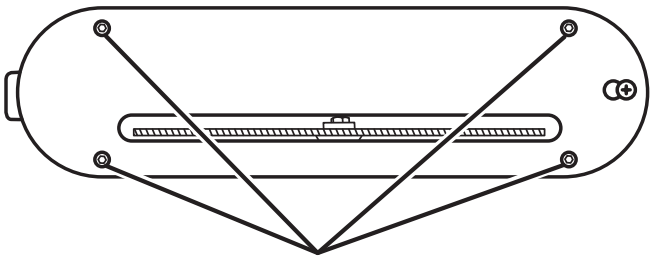


Fig. 25

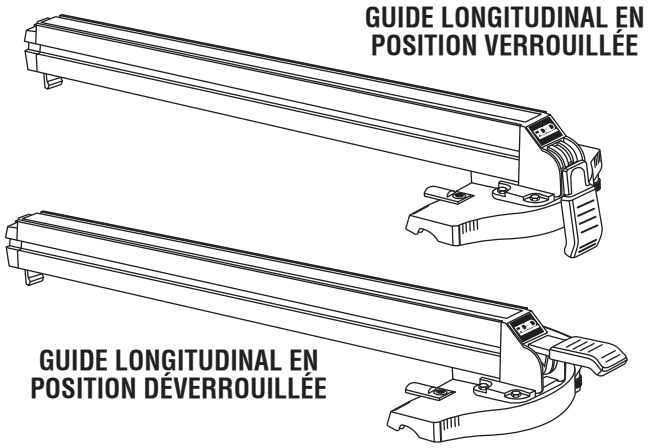


Fig. 26

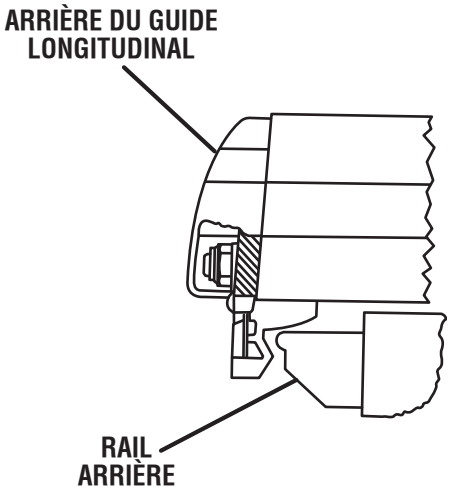


Fig. 27

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA BARRE D'ÉCARTEMENT

Voir la figure 29.

- Localiser les pièces suivantes :
  1 barre d'écartement
  2 plaques de support
  2 vis de blocage
- Placer une des vis de blocage dans chacune des plaques de support.
- Placer une plaque de support à chaque extrémité de la barre d'écartement partie courbée vers l'extérieur.
- Glisser la plaque de support (côté vis de blocage en premier) dans les fentes de l'extrémité des rails avant et arrière. Amener la barre d'écartement jusqu'à environ 114 mm (4-1/2 po) de l'extrémité du rail arrière et parallèle au côté de la table de scie.
- Si un espace existe entre le diamètre extérieur de la barre d'écartement et l'intérieur du rail arrière, le remplire avec le nombre approprié de cales (fournies). Les cales doivent être placées sur la barre d'écartement avant la plaque de support.
- Une fois l'ajustement correct obtenu, verrouiller la barre d'écartement en place en serrant les vis de blocage avec une clé hexagonale de 3/32 po.

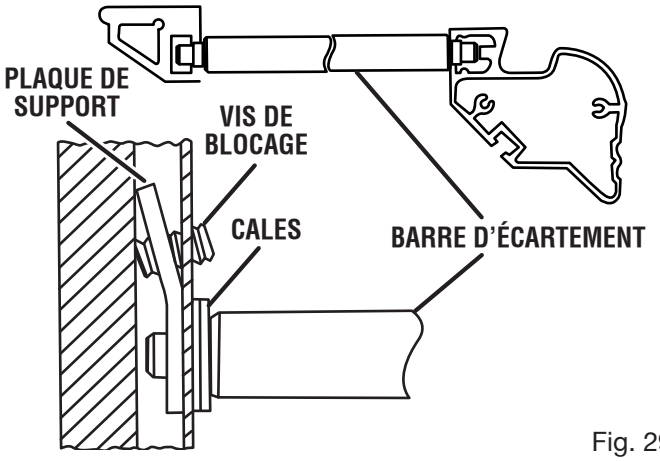


Fig. 29

INSTALLATION DE LA GARDE DE LAME

Voir la figure 30.

- Abaisser la lame en tournant le volant de réglage de hauteur vers la gauche.
- Fixer le séparateur sur son support en veillant à aligner les bords. Assujettir à l'aide des vis à six pans (1/4-20 x 5/8 po) et des écrous à épaulement (1/4-20). Serrer à l'aide d'une clé de 10 mm.
- Faire glisser le séparateur sur sa tige de séparateur jusqu'à ce que les encoches s'engagent sur l'axe. Placer la vis à oreilles dans le trou taraudé et la serrer à la main.

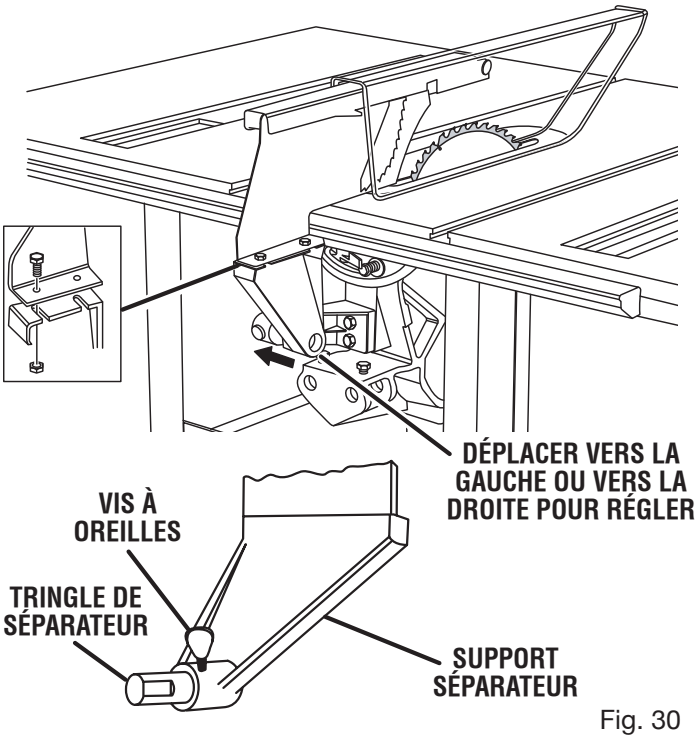


Fig. 30

ALIGNEMENT DE LA GARDE DE LAME SUR LA LAME

Voir les figures 30 et 31.

- Relever la lame.
- Placer une équerre combinée ou de charpentier contre la lame et la garde de lame.
- Si la lame et la garde sont pas alignées, desserrer la vis à oreilles creuse du support de garde de lame et déplacer le séparateur vers la gauche ou la droite, jusqu'à ce que l'équerre touche la lame uniformément.
- Resserrer la vis à oreilles.

NOTE : Retirer l'assemblée de garde de lame sans dérange l'alignement de séparateur, desserrer la vis à oreilles et tirer le garde de lame de la tringle de séparateur.

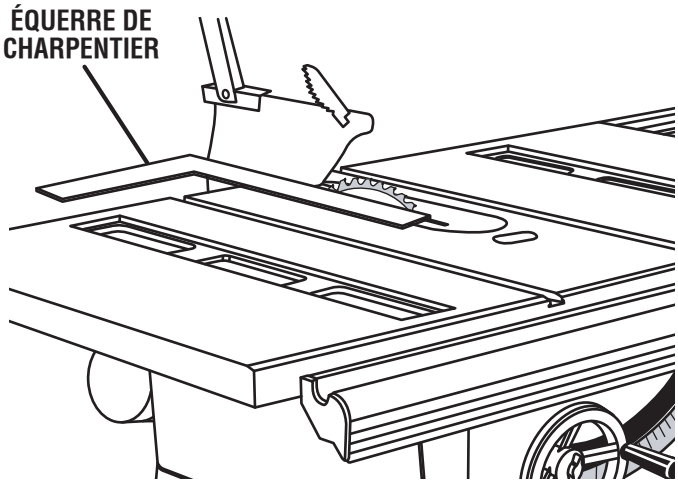


Fig. 31

ASSEMBLAGE

MONTAGE DU MOTEUR

Voir la figure 32.

- Desserrer les deux vis à six pans bloquant les tiges dans le support de montage.
- Insérer les deux tiges du moteur dans les trous du support de montage. Les enfoncer à fond.
- NE PAS encore serrer les vis.

INSTALLATION DU CARTER DE COURROIE

Voir la figure 33.

- Localiser les pièces suivantes :
  1 carter de courroie
  4 écrous, à épaulement (M5 x 0,8)
  4 rondelles plates (M5.3 x 12 x 1)
- Abaisser la lame et retirer la courroie.
- Installer une rondelle plate sur chacun des quatre goujons du moteur.
- Ouvrir le carter de courroie en appuyant sur la languette de verrouillage.
- Placer le carter de courroie de façon à ce que le grand trou s'adapte autour de la poulie de moteur. Insérer les goujons du moteur au travers des petits trous du carter de courroie.
- Installer un écrou à épaulement et le serrer fermement.

INSTALLATION DE LA COURROIE

Voir la figure 34.

- Abaisser la lame et régler le biseau à 0°.
- Placer la courroie sur les poulies de la scie et du moteur. Vérifier que la courroie est parallèle aux bords des deux poulies.

  NOTE : Si elle ne l'est pas, utiliser une clé hexagonale pour desserrer la vis de blocage de la poulie du moteur. Repositionner la poulie du moteur et serrer fermement la vis de blocage après avoir fini.
- Saisir le haut et le base de la courroie avec la main, à michemin entre les deux pouies et serrer jusqu'à ce que les deux sections de courroie se touchent. Le moteur doit se déplacer librement lorsque la courroie est serrée. Si ce n'est pas le cas, le moteur doit être repositionné.
- Pour repositionner le moteur, desserrer les écrous à six pans du support de montage et le pousser ou letirer pour le mettre en position correcte. Vérifier également à l'élévation maximum.

  NOTE : Ne pas essayer de serrer la vis pivot car elle doit se déplacer librement dans la fente lorsque la lame est levée ou abaissée.
- Fermer le carter de courroie.
- Vérifier les dégagements de la courroie sur le carter en relevant la lame de scie à la hauteur maximum à l'aide du volant de réglage.
- Vérifier le dégagement du moteur en tournant le volant de réglage de biseau jusqu'à ce que le rapporteur indique 45°.

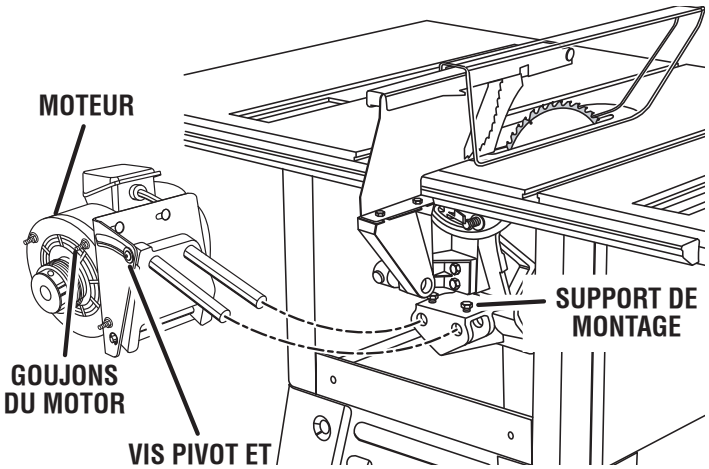


Fig. 32

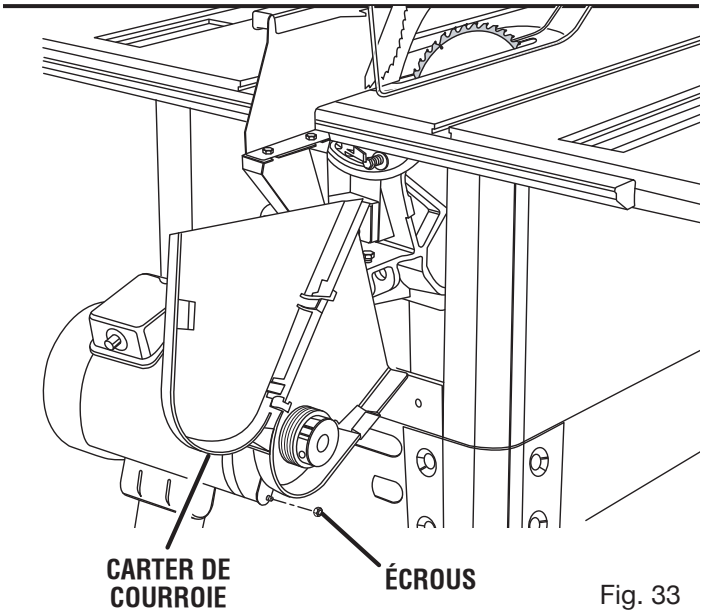


Fig. 33

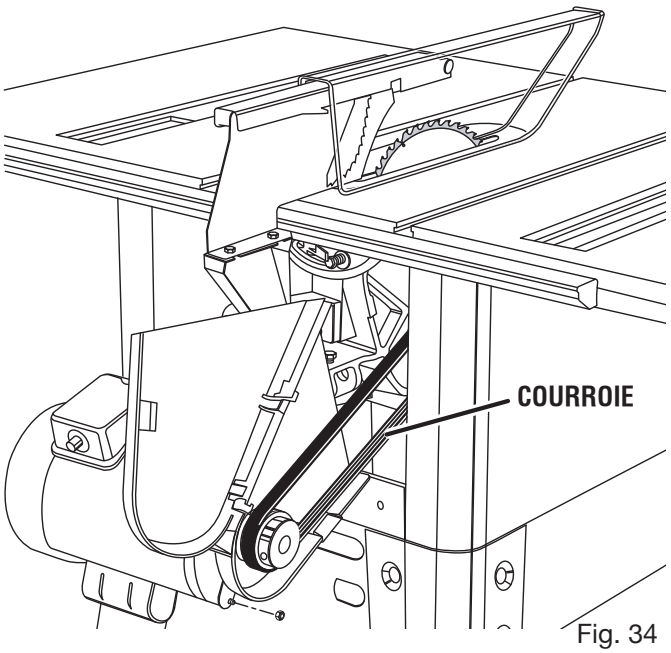


Fig. 34

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DU COMMUTATEUR

Voir la figure 35.

NOTE : Le commutateur peut être monté sur le côté droit ou gauche de la scie.

- Localiser les pièces suivantes :

  1 clé de commutateur
  2 vis à tête bombée avec rondelles frein (10-32 x 3/8 po)
  2 écrous carrés (10-32)

- Insérer les vis à tête bombée munies des rondelles frein (10-32 x 3/8 po) dans les trous du commutateur.
- Visser les écrous carrés sur les vis en laissant un espace d'au moins 1/8 po entre l'intérieur de l'écrou et le dessus du commutateur.
- De l'extrémité gauche ou droite du rail avant, le commutateur tourné vers l'avant, glisser les écrous carrés dans la fente inférieure du rail et serrer fermement.

  NOTE : Si le montage est réalisé par la gauche, le côté droit du commutateur doit être aligné sur le côté gauche de la base de la scie à table. Si le montage est réalisé par ladroite, le côté gauche du commutateur doit être aligné sur le côté droit de la base de la scie à table.

FIXATION DES CORDONS ÉLECTRIQUES

Voir la figure 36.

Trois attaches sont fournies avec la scie à table (l'une est en supplément). Le cordon du moteur et le cordon d'alimentation doivent être acheminés le long du bâti. Deux trous pratiqués sur le côté du bâti permettent de fixer les attaches. Former une boucle avec le cordon du moteur et la passer dans l'attache arrière pour éliminer le mou. Enfoncer légèrement les attaches dans les trous du bâti à l'aide d'un marteau.

INSTALLATION DES CAPUCHONS D'EXTRÉMITÉ

Voir la figure 37.

- Aligner les capuchons d'extrémité du rail avant sur l'extrémité du rail. Fixer à l'aide d'une vis auto-taraudeuse à tête bombée (M4) dans chaque trou.
- Répéter l'opération ci-dessus pour le rail arrière.

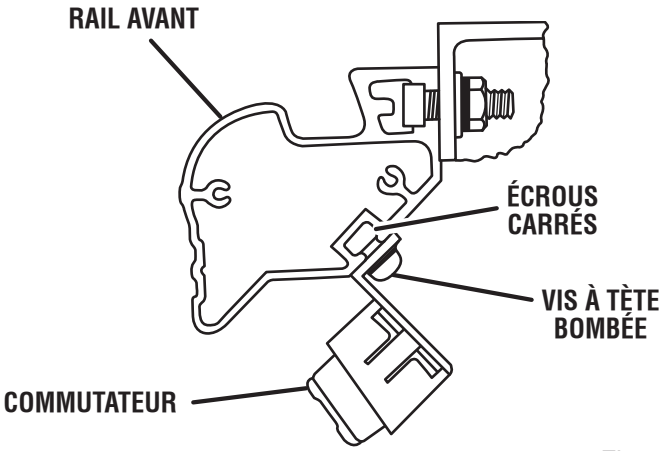


Fig. 35

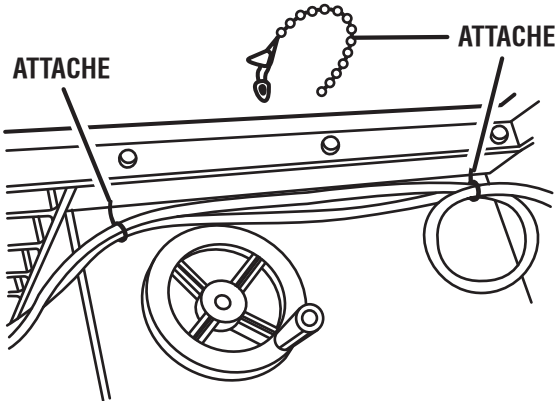
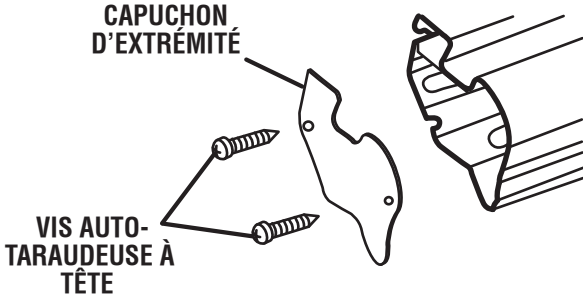


Fig. 36



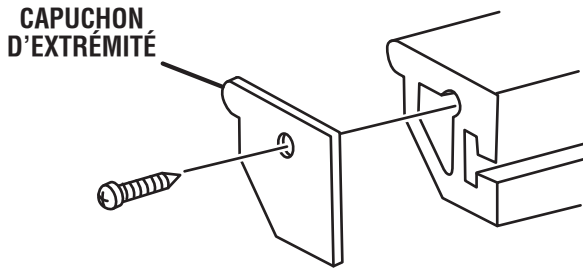


Fig. 37

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE LAME

Voir la figure 38.

La profondeur de lame de la scie doit être réglée pour que les pointes des dents de la lame dépassent la pièce de bois d'environ 3 à 6 mm (1/8 à 1/4 po) mais que les points les plus bas (creux) soient au-dessous de la pièce.

- Desserrer le bouton de verrouillage de hauteur de lame en le tournant vers la gauche.
- Relever la lame de la scie en tournant le volant de réglage vers la droite ou l'abaisser en tournant le volant de réglage vers la gauche.
- Une fois la hauteur de lame désirée atteinte, tourner le bouton de verrouillage vers la droite pour verrouiller le réglage.

RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LAME

Voir la figure 39.

L'angle de la lame est ajusté en tournant le volant de réglage de biseau. Desserrer le levier de blocage du volant de réglage de biseau, puis tourner le volant. Tourner le volant de réglage de biseau vers la droite pour incliner la lame de scie vers la gauche, ou vers la gauche pour incliner la lame vers la droite.

- Lorsque la lame est inclinée au maximum vers la gauche, elle former un angle de 45° avec la table et le rapporteur d'angle de biseau doit indiquer 45°.
- Lorsque la lame est inclinée vers la droite au maximum, elle doit former un angle de 90° avec la table et le rapporteur d'angle de biseau doit indiquer 0°.

  NOTE : Lorsque la lame est à 90° par rapport à la table de la scie, elle doit être perpendiculaire à la table. (Voir à la section *Réglages* de ce manuel pour aligner la lame.)
- Resserrer le levier de verrouillage de biseau.

  NOTE : En position verrouillée, le levier de verrouillage de biseau gardera le volant fermement en place pour maintenir l'angle de la lame.

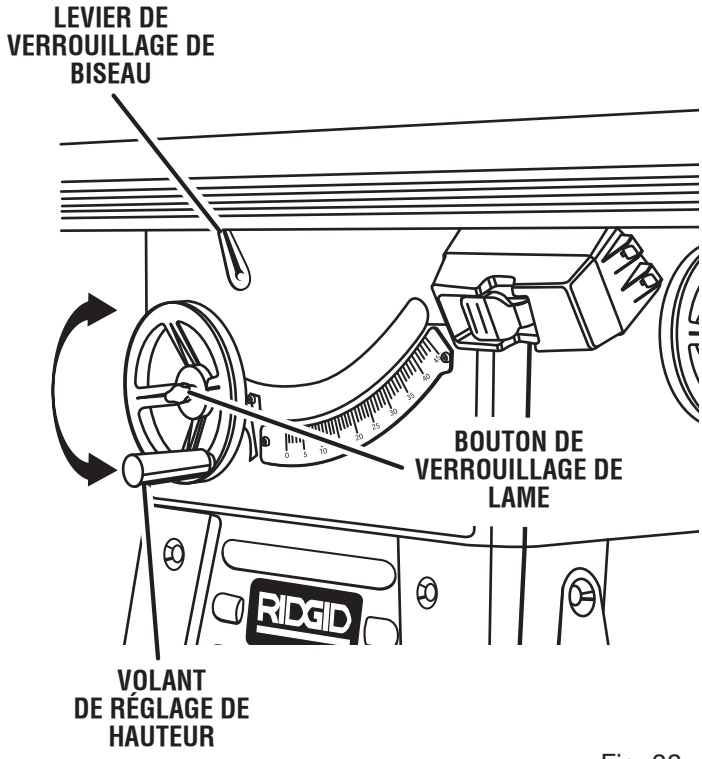


Fig. 38

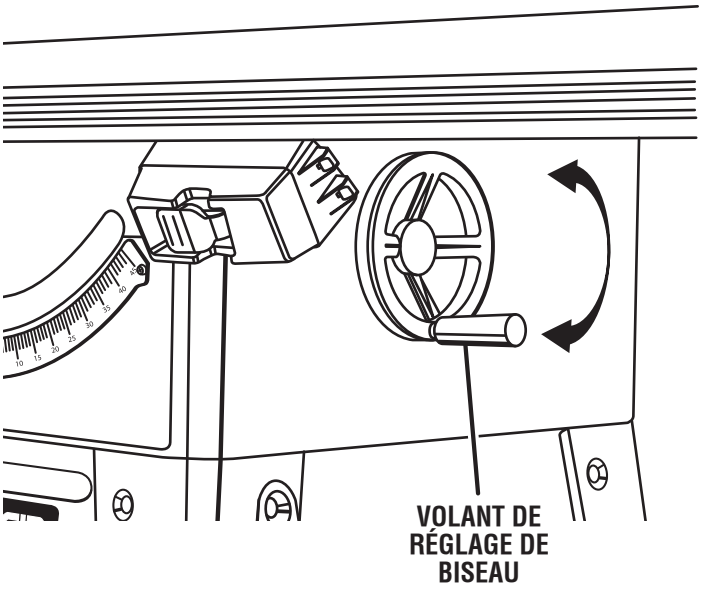


Fig. 39

UTILISATION

AVERTISSEMENT :
Ne pas laisser la familiarité avec les outils faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Toujours porter des lunettes de sécurité avec ou sans coques latérales lors de l'utilisation d'outils électriques. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Coupes en ligne droite telles que les coupes transversales, en long, d'onglets, en biseau et composées
- Rainage et le moulurage, avec des lames en option
- Ébénisterie et travil du bois

NOTE : Cette scie à table est conçue pour couper du bois et de l'aggloméré uniquement.

UTILISATION ÉLÉMENTAIRE DE LA SCIE À TABLE

Une scie à table peut être utilisée pour les coupes en ligne droite telles que les coupes transversales, en long, d'onglets, en biseau et composées. Elle peut être employée pour le rainage et le moulurage, avec des lames en option.

La fiche à 3 broches doit être branchée sur une prise appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux en vigueur. Un branchement incorrect de l'équipement peut entraîner un choc électrique. En cas de doute concernant la mise à la terre, consulter un électricien ou le personnel de service. Ne pas modifier la fiche; si elle ne rpeut pas être insérée dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien agréé. Voir la page *Électricité* de ce manuel.

REMARQUE : Cette scie à table est conçue pour couper du bois et de l'aggloméré uniquement. Ne pas utiliser pour couper d'autres matériaux.

CAUSES DE REBOND

Un rebond peut se produire lorsque la lame se bloque ou se coince, et propulse violemment la pièce à couper en direction de l'opérateur. Si les mains se trouvent près de lame, elles pourraient être éjectées de la pièce et entrer en contact avec la lame. Il est évident que le rebond peuvent causer des blessures graves et il vivement recommandé de prendre des précautions afin d'éviter ce risque.

Le rebond peut être causé par toute action causant le pincement de la lame dans le bois. Par exemple :

- Réglage de profondeur de coupe incorrect
- Sciage de noeuds ou de clous dans le bois
- Déviation du bois en cours de coupe
- Pièce à couper non soutenue
- Coupe forcée
- Coupe de planches humides ou voilées
- Utilisation d'une lame inadéquate pour le type de coupe
- Procédures de travail incorrectes
- Utilisation incorrecte de la scie
- Non utilisation des griffes antirebond
- Coupe avec une lame émoussée, encrassée ou mal réglée

POUR EVITER LE REBOND

- Toujours utiliser le réglage de profondeur de coupe correct La pointe des dents de la lame doit dépasse la pièce de 1/8 po à 1/4 po.
- S'assurer de l'absence de noeuds ou de clous dans le bois avant de commencer une coupe. Retirer les noeuds décollés à l'aide d'un marteau. Ne jamais scier de noeuds décollés ou de clous.
- Toujours utiliser le guide longitudinal pour les coupes en long et le guide d'onglet pour les coupes transversales. Ceci évite la déviation du bois pendant la coupe.
- Toujours utiliser des lames propres, bien affûtées et correctement réglées. Ne jamais couper avec une lame émoussée.
- Afin d'éviter le pincement de la lame, soutenir la pièce avant de commencer la coupe.
- Appliquer une pression constante et régulière sur la scie. Ne jamais forcer la scie.
- Ne pas couper de planches humides ou voilées.
- Toujours saisir et maintenir fermement la pièce avec les deux mains ou avec des bâtons. Se tenir bien campé afin de pouvoir la maîtriser en cas de rebond. Ne jamais se tenir en ligne avec la lame.
- Utiliser des lames dont le type correspond au type de coupe.

CONSEILS DE COUPE

Voir la figure 40.

Un bâton poussoir est un instrument permettatnt de pousser une pièce contre la lame au lieu de le faire avec la main. Sa forme et sa taille peuvent varier en fonction du trvail à exécuter et il peut être réalisé avec une chute de bois. Le bâton doit être plus étroit que la pièce, aet présenter une découpe à de 90° et une poignée à l'autre.

Un bloc poussoir est muni d'une poignée fixée par des vis noyées, insérées par le dessous. S'assurer que la vis est noyée. Il doit être utiliser pour les coupes non traversantes.

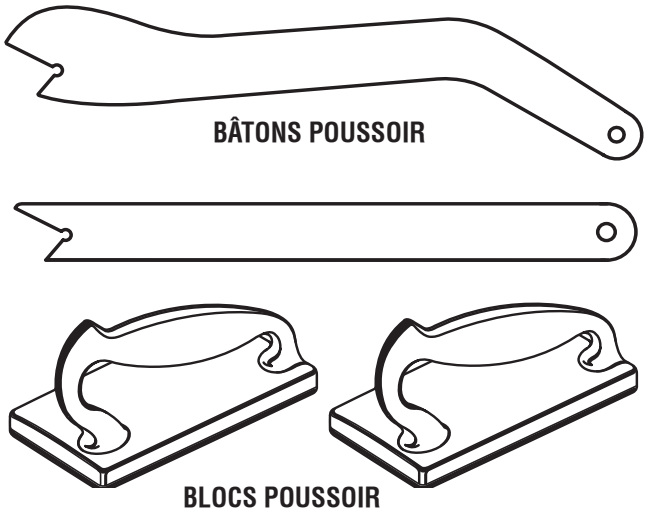


Fig. 40

CALE-GUIDE

Une cale-guide est un outil qui permet de contrôler la pièce en la guidant fermement contre la table ou le guide. Les cales-guides sont surtout utiles lors de coupes en long de petites pièces et de coupes non traversantes. L'extrémité est oblique, avec plusieurs courtes entailles permettant de maintenir la pièce par friction. La verrouiller sur la table avec un serre-joint. Vérifier qu'elle peut résister au rebond en limitant le mouvement vers l'avant de la pièce.

AVERTISSEMENT :
Placer la cale-guide contre la partie non coupée de la pièce afin d'éviter un rebond qui pourrait entraîner des blessures graves.

COMMENT FABRIQUER UNE CALE-GUIDE

Voir las figures 41 - 42.

La cale-guide est un excellent projet pour la scie. Sélectionner une planche de bois solide d'environ 19 mm (3/4 po) d'épaisseur environ, 92 mm (3/-5/8 po) de large et 457 mm (18 po) de long. Marquer le centre de la largeur sur l'une des extrémité de la planche. Couper une des extrémités à 30° et l'autre à 45°. Pour des informations sur les coupes d'onglets, voir la page 35. Marquer la planche du point à 152 mm (6 po). Préparer la scie pour une coupe en long comme expliqué à la page 35. Régler le guide afin de pratiquer une entaille d'environ 6 mm (1/4 po) dans la planche. Avancer la planche jusqu'au repère de 152 mm (6 po). ARRÊTER la scie et attendre que la lame oit complètement immobilisée avant de retirer la planche. Ajuster le guide et effectuer des coupes longitudinales dans la pièce pour obtenir des entailles d'environ 6 mm (1/4 po), séparées de 3 mm (1/8 po).

AVERTISSEMENT :
Ne pas placer la cale-guide à l'arrière de la pièce. Le rebond peuvent être causé par le pincement de la pièce par la cale-guide et le blocage de la lame dans le trait de scie, lorsue l'entaille n'est pas correctement postionnée. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

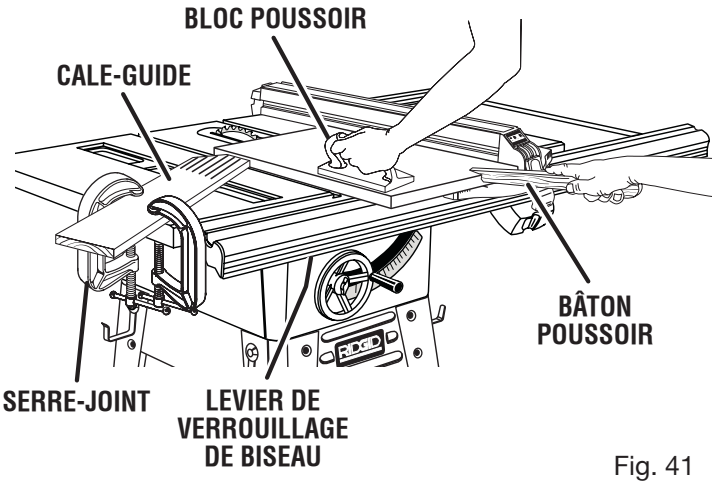


Fig. 41

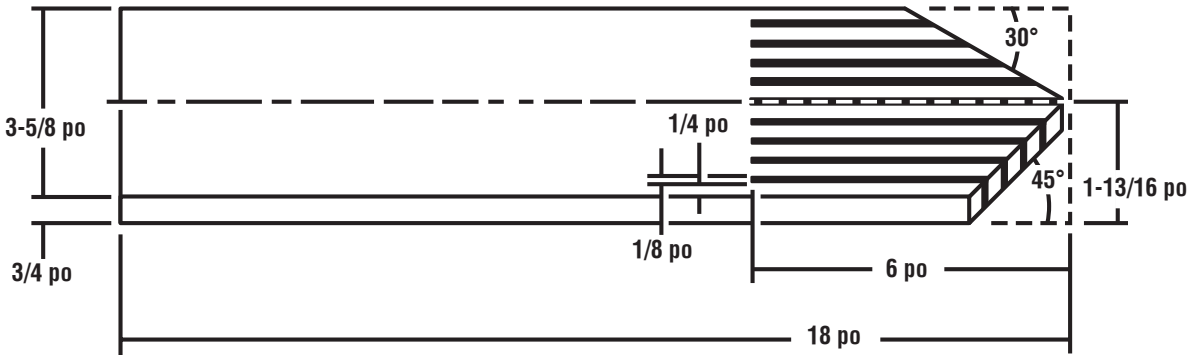


Fig. 42

UTILISATION

TYPES DE COUPE

Voir la figure 43.

Il y a six principaux types de coupe : 1) coupe transversale, 2) coupe longitudinale, 3) coupe d'onglet, 4) coupe transversale en biseau, 5) coupe en long en biseau et 6) coupe d'onglet composé (en biseau). Toutes les autres coupes sont des combinaisons de ces six tyoes de coupe. Les méthodes de travail pour chaque type de coupe sont expliqués plus loin dans cette section.

AVERTISSEMENT :
Toujours s'assurer que la garde de lame et les griffes antirebond sont en place et fonctionnent correctement pendant les coupes afin d'éviter le risque de blessures.

Les coupes transversales sont des coupes droites à 90° effectuées en travers du grain de la pièce de bois. La pièce est engagée à 90° par rapport à la lame et celle-ci est verticale.

Les coupes longitudinales sont effectuées dans le sens du grain du bois. Afin d'éviter tout rebond pendant une coupe en long, s'assurer qu'un des côtés de la pièce de bois est fermement appuyée contre le guide.

Les coupes d'onglet sont celles effectuées avec laplanche sur toute position autre que 90°. La lame est verticale. Les planches ont tendance à glisser pendant la coupe d'onglets. Cela peut être contrôlé en maintenant la pièce fermement contre le le guide d'onglet.

AVERTISSEMENT :
Toujours utiliser un bâton poussoir lors de la coupe longitudinale de pièces longues et étroites afin d'éviter que les mains n'approchent trop de la lame.

Les coupes en biseau sont effectuées avec la lame en biais. Les coupes transversales en biseau sont effectuées contre le grain du bois et les coupes en long en biseau dans le sens du grain. Le guide longitudinal doit toujours se trouver sur le côté droit de la lame pour les coupes en long en biseau.

Les coupes d'onglet composé (ou en biseau) sont effectuées avec une lame en biais la pièce étant placée en oblique par rapport à la lame. Bien se familiariser avec les coupes transversales, longitudinales, en biseau et d'onglets avant d'essayer d'exécuter une coupe d'onglet composée.

CONSEILS DE COUPE

Les rainages et feuillures sont des coupes non traversantes qui peuvent être soit longitudinales, soit transversales. Lire attentivement et veiller à bien comprendre toutes les sections de ce manuel d'utilisation avant d'entreprendre une coupe quelconque.

AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser de lames dont la vitesse de rotation nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

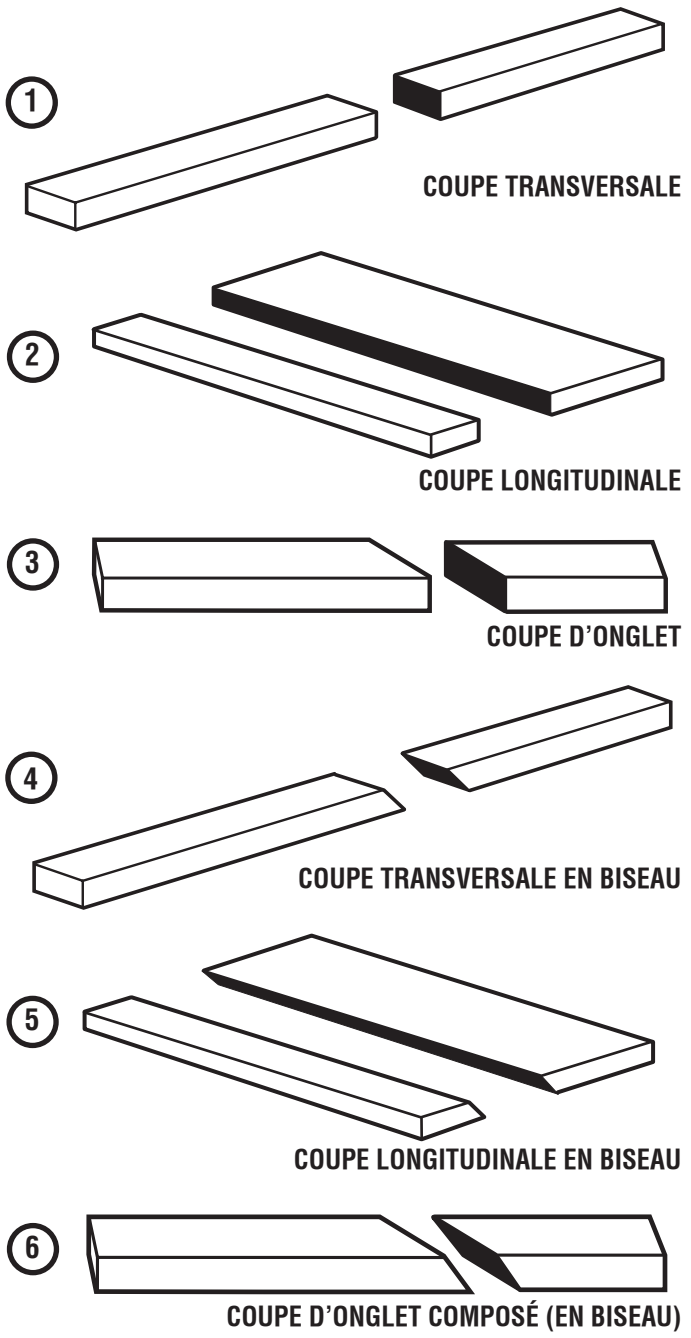


Fig. 43

- Le trait de scie (entaille pratiquée par la lame dans le bois) sera plus large que la lame afin d'éviter une surchauffe ou un blocage. Lors des mesures, ne pas oublier tenir compte du trait de scie.
- S'assurer que le trait de scie est effectué sur le côté chute de la ligne de mesure.
- Couper le bois côté fini vers le haut.
- Retirer les noeuds décollés à l'aide d'un marteau avant d'effectuer la coupe.
- Toujours utiliser un support adéquat sous une planche à la sortie de la scie.

UTILISATION

UTILISATION DE LA BASE MOBILE HERC-U-LIFT™ POUR DÉPLACER LA SCIE

Voir la figure 44.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter tout risque de blessures, toujours débrancher la scie et retirer la clé du commutateur avant d'essayer de la déplacer.

Pour déployer la base mobile Herc-U-Lift™ :

- Débrancher la scie à table.
- Pour relever la scie à table, appuyer sur la plate-forme en métal jusqu'à ce que la pédale soit verrouillée.
- Faire rouler la scie à table à jusqu'à l'endroit voulu en s'assurant que la surface est plane et ferme.

Pour replier la base mobile Herc-U-Lift™ :

- Appuyer sur la pédale de verrouillage pour abaisser la scie à table.
- Si les pieds du stand ne reposent pas fermement sur la surface, les régler selon le besoin.

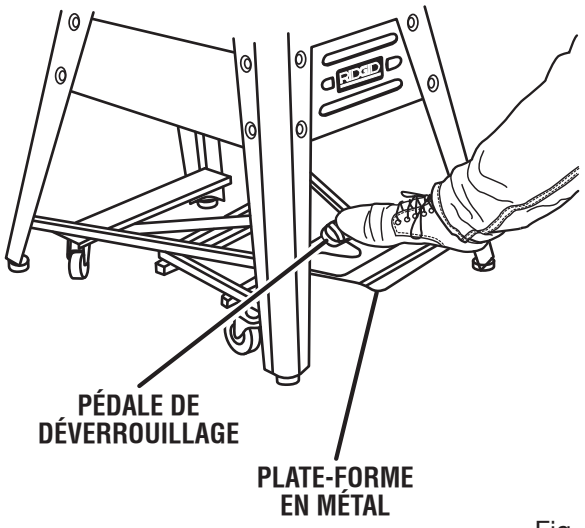


Fig. 44

USAGE DU DISPOSITIF IND-I-CUT

Voir la figure 45.

Le disque en plastique intégré à la table devant la lame est fourni pour marquer l'emplacement du trait de scie sur la pièce.

Le disque en plastique doit se trouver au ras ou légèrement au-dessous de la surface de la table. Placer une pièce de bois dur sur le disque en plastique et taper cette pièce avec un marteau jusqu'à ce que le disque soit au ras ou au-dessous de la surface de la table.

Une fois le disque Ind-I-Cut au ras de la table :

- En se tenant à l'avant de la scie à table, placer le guide d'onglet dans la rainure de gauche et tourner volant de réglage de biseau de manière à amener l'indicateur sur 0˚.
- Mettre la scie à table en marche et effectuer une coupe transversale sur une pièce en la maintenant fermement contre le guide d'onglet.
- Arrêter la scie. Une fois la lame arrêtée, tirer le guide d'onglet vers l'arrière jusqu'à ce que le bois fraîchement coupé se trouve sur le disque en plastique.
- À l'aide d'un crayon bien taillé, tracer une ligne sur le disque en plastique au bord du bois fraîchement coupé.

  REMARQUE : Ces lignes indiquent le chemin de la coupe suivi par la lame. Après le changement de lame, les lignes doivent être effacées et tracées de nouveau.
- Le guide d'onglet étant installé dans la rainure de droite, reprendre la procédure ci-dessus et tracer une seconde ligne sur le disque en plastique.

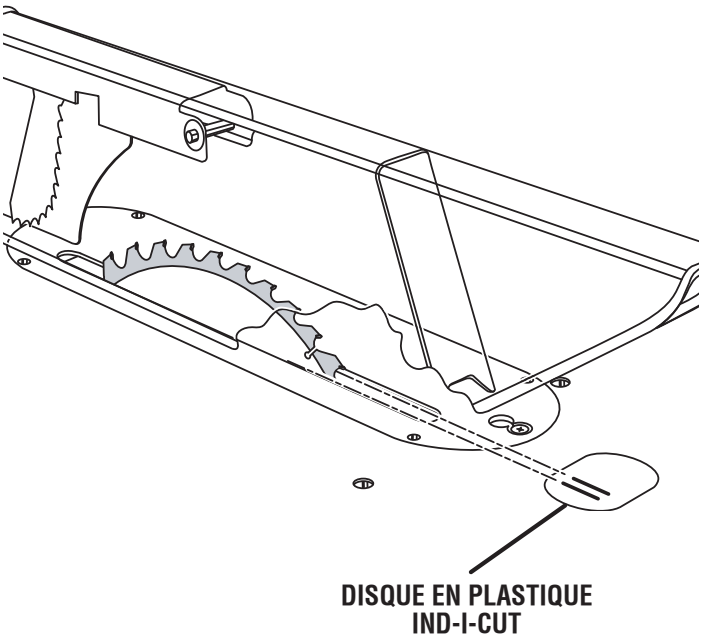


Fig. 45

UTILISATION DU DISPOSITIF DE MICRO-RÉGLAGE SUR LE GUIDE LONGITUDINAL

Voir les figures 46 et 47.

Le guide longitudinal fourni avec cette scie à table comporte un dispositif qui permet à l'utilisateur d'effectuer les réglages d'une main.

Pour utiliser le dispositif de microréglage sur la droite de la lame :

- Désengager le levier de verrouillage en le tirant vers le haut.
- Pousser le bouton de microréglage et le faire tourner jusqu'à la position désirée.
- Pousser le levier de verrouillage vers le bas pour verrouiller le guide longitudinal en place.

Pour utiliser le dispositif de microréglage sur la gauche de la lame :

- Désengager le levier de verrouillage en le tirant vers le haut.
- Retourner le guide longitudinal et retirer les deux vis cruciformes du support de microréglage.
- Faire pivoter le support de microréglage de 180° et réinstaller les vis cruciformes. Le guide longitudinal est maintenant réglé pour être utilisé sur le côté gauche de la lame.

UTILISATION DE L'ÉJECTEUR DE SCIURE

Voir la figure 48.

⚠ AVERTISSEMENT :
Afin d'éviter tout risque d'incendie, éliminer régulièrement la sciure de la table même si elle est raccordé à un aspirateur.

Cette scie à table est équipée d'un orifice d'aspiration. Ce dispositif permet de raccorder un tuyau d'aspirateur standard (de 2-1/4 po de diamètre) à l'éjecteur de sciure afin d'assurer l'évacuation commode de la poussière.

Si de gros débris se coincent dans l'éjecteur de sciure, il peut être nécessaire de retirer la protection de lame. Pour retirer la protection de lame :

- Débrancher la scie à table.
- Tirer les deux loquets en métal « vers l'intérieur », faire basculer la protection à l'écart de la lame et la soulever.
- Retirer les chutes de bois et utiliser un jet d'air pour éliminer la sciure.
- Remettre la protection de lame en place.

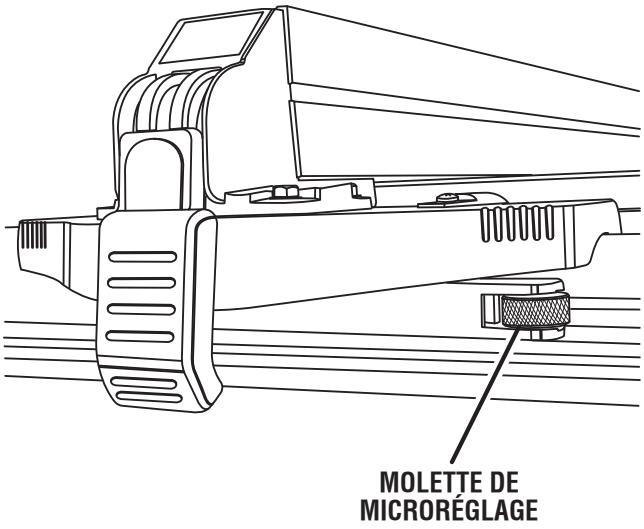


Fig. 49

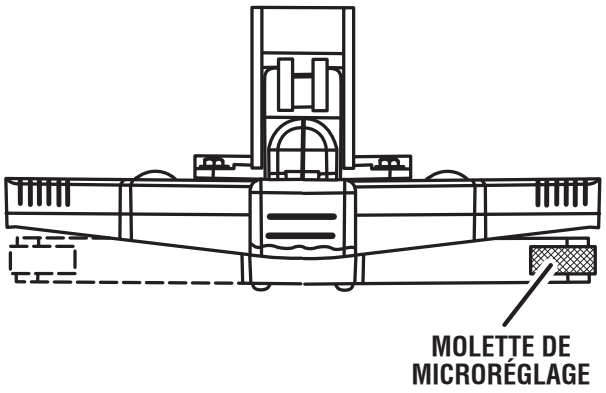


Fig. 50

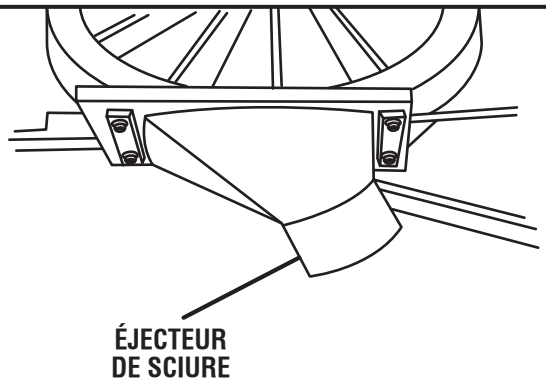


Fig. 51

UTILISATION

EXÉCUTION DE COUPES

La lame fournie avec la scie est une lame mixte de haute qualité qui peut être utilisée pour les coupes longitudinales et transversales. Vérifier attentivement tous les réglages et faire tourner la lame d'un tour complet pour assurer qu'elle tourne librement avant de brancher la scie.

⚠ AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser de lames dont la vitesse de rotation nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

Utiliser le guide d'onglet lors de coupes transversales, à onglet, en biseau et à onglet composé. Pour verrouiller l'angle, tourner le bouton de verrouillage du guide d'onglet vers la droite. Toujours serrer fermement le bouton de verrouillage avant d'utiliser la scie.

NOTE : Il est recommandé de placer la pièce à conserver sur la gauche de la lame et de d'abord faire un essai sur une chute de bois.

POUR EFFECTUER UNE COUPE TRANSVERSALE

Voir les figures 49 et 50.

⚠ AVERTISSEMENT :
Lors d'une coupe transversale, l'utilisation du guide longitudinal causerait un rebond pouvant causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :
Pour éviter des risques de blessures graves, s'assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

- Retirer le guide en relevant la poignée de verrouillage.
- Tourner le bouton de verrouilllage de hauteur vers la gauche, puis tourner le volant de réglage de hauteur jusqu'à ce que la lame soit correctement ajustée pour la pièce. Resserrer le bouton de verrouillage de hauteur.
- Régler le guide d'onglet sur 0° et serrer le bouton de verrouillage.
- Placer un support (à la même hauteur que la table) derrière la scie pour soutenir la pièce à couper.
- Avant d'allumer la scie, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Pour allumer la scie, relever le commutateur.
- Pour éteindre la scie, abaisser le commutateur.
  REMARQUE : Pour éviter une utilisation non autorisée, retirer la clé du commutateur, comme illustré à la figure 50.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.

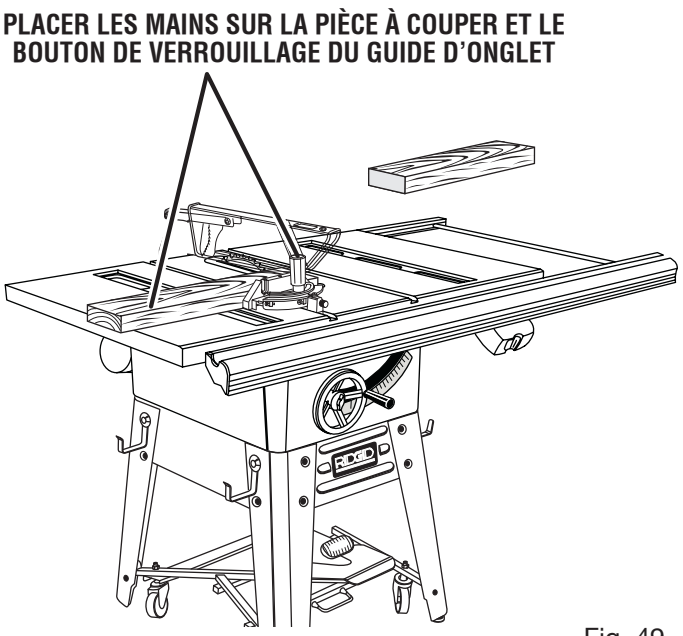


Fig. 49

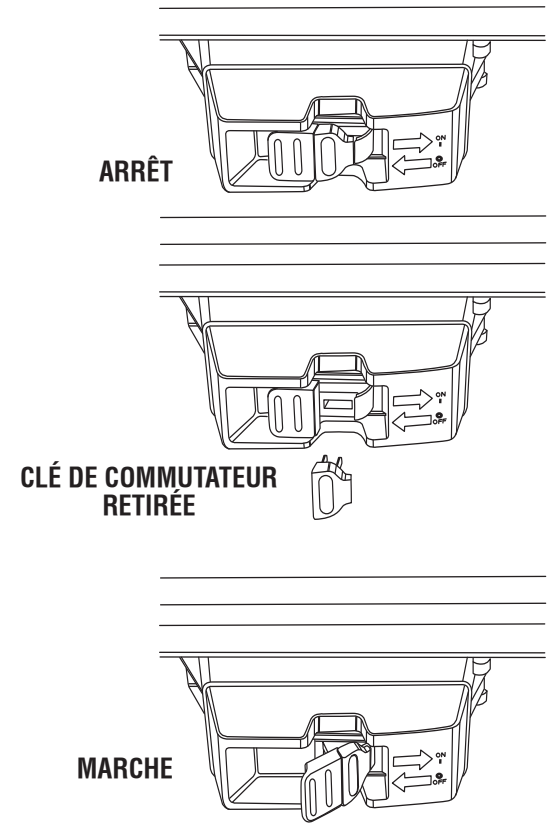


Fig. 50

- Maintenir la pièce fermement avec les deux mains sur le rguide d'onglet et engager la pièce sur la lame.
  REMARQUE : La main la plus proche de la lame doit être placée sur le bouton de verrouillage du guide d'onglet et la main la plus éloignée, sur la pièce à couper.
- Après la coupe, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

UTILISATION

POUR EFFECTUER UNE COUPE LONGITUDINALE

Voir la figure 51.

AVERTISSEMENT :
Afin d'éviter le risque de blessures graves, s'assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

- Tourner le bouton de verrouilllage de hauteur vers la gauche, puis tourner le volant de réglage de hauteur jusqu'à ce que la lame soit correctement ajustée pour la pièce. Resserrer le bouton de verrouillage de hauteur.
- Régler la lame sur 0° (voir « Alignement de la lame sur la rainure du guide d'onglet », à la section *Réglages*).
- Placer le guide longitudinal à la distance voulue de la lame pour la coupe et verrouiller fermement la poignée.
- Placer un support (à la même hauteur que la table) derrière la scie pour soutenir la pièce à couper.
- Avant d'allumer la scie, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Utiliser un bloc ou un bâton poussoir pour pousser le bois au-delà de la lame. Ne jamais pousser une petite pièce de bois contre la lame avec les mains, toujours utiliser un bâton poussoir. Avec les coupes non traversantes, l'utilisation des blocs poussoir, bâtons poussoir et cales-guide est nécessaire.
- Se tenir sur le côté du bois au moment du contact avec la lame pour réduire les possibilités de blessure en cas de rebond. Ne jamais se tenir dans la ligne de coupe.
- Avant d'allumer la scie, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximum avant d'engager la pièce.
- Après la coupe, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

POUR EFFECTUER UNE COUPE D'ONGLET

Voir la figure 52.

AVERTISSEMENT :
Afin d'éviter le risque de blessures graves, s'assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

- Retirer le guide en relevant la poignée de verrouillage.
- Tourner le bouton de verrouilllage de hauteur vers la gauche, puis tourner le volant de réglage de hauteur jusqu'à ce que la lame soit correctement ajustée pour la pièce. Resserrer le bouton de verrouillage de hauteur.
- Régler le guide d'onglet sur l'angle désiré et serrer le bouton de verrouillage.
- Placer un support (à la même hauteur que la table) derrière la scie pour soutenir la pièce à couper.
- Avant d'allumer la scie, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- Maintenir la pièce fermement avec les deux mains sur le guide d'onglet et engager la pièce sur la lame.
  REMARQUE : La main la plus proche de la lame doit être placée sur le bouton de verrouillage du guide d'onglet et la main la plus éloignée, sur la pièce à couper.
- Après la coupe, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

COUPE LONGITUDINALE

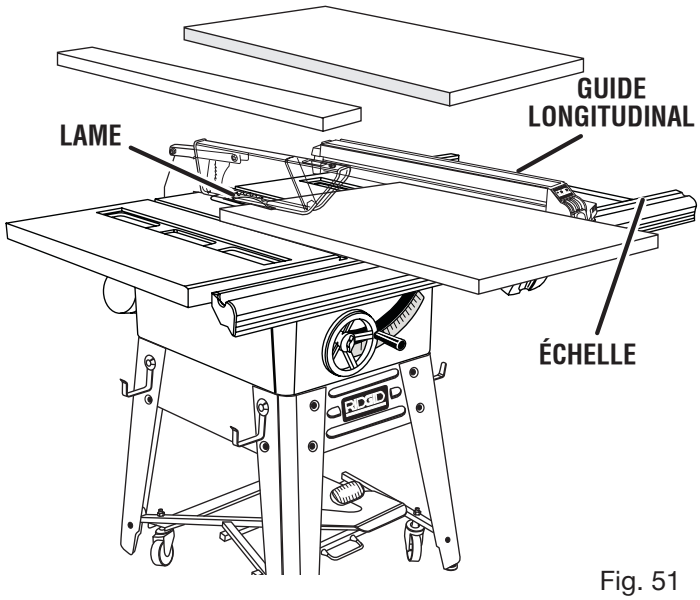


Fig. 51

COUPE D'ONGLET

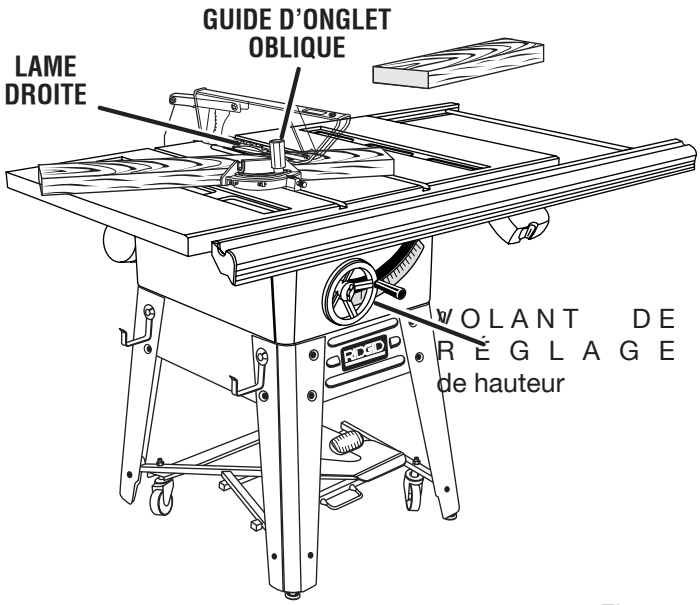


Fig. 52

POUR EFFECTUER UNE COUPE TRANSVERSALE EN BISEAU

Voir les figures 53 et 54.

AVERTISSEMENT :
Afin d'éviter le risque de blessures graves, s'assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

- Retirer le guide en relevant la poignée de verrouillage.
- Tourner le levier de verrouillage en biseau vers la droite pour le déverrouiller, puis tourner le volant de réglage de biseau jusqu'à ce que l'indicateur de biseau indique l'angle voulu.
- Régler la profondeur de lame correcte pour la pièce et pousser le levier de verrouillage de biseau vers la gauche pour le verrouiller. Resserrer le bouton de verrouillage de hauteur.
- Régler le guide d'onglet sur 90° et serrer le bouton de verrouillage.
- Placer un support (à la même hauteur que la table) derrière la scie pour soutenir la pièce à couper.
- Avant d'allumer la scie, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant de déplacer le guide d'onglet et d'engager la pièce.
- Maintenir la pièce fermement contre le guide d'onglet avec les deux mains et engager la pièce.

  REMARQUE : La main la plus proche de la lame doit être placée sur le bouton de verrouillage du guide d'onglet et la main la plus éloignée, sur la pièce à couper.
- Après la coupe, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

POUR EFFECTUER UNE COUPE LONGITUDINALE EN BISEAU

Voir la figure 55.

AVERTISSEMENT :
Pour éviter de coincer le bois et causer un rebond, le guide longitudinal doit toujours se trouver sur la droite de la lame. Le placement du guide longitudinal sur la gauche de la lame causerait un rebond susceptible d'entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Afin d'éviter le risque de blessures graves, s'assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

- Tourner le levier de verrouillage en biseau vers la droite pour le déverrouiller, puis tourner le volant de réglage de biseau jusqu'à ce que l'indicateur de biseau indique l'angle voulu.
- Régler la profondeur de lame correcte pour la pièce et pousser le levier de verrouillage de biseau vers la gauche pour le verrouiller. Resserrer le bouton de verrouillage de hauteur.
- Placer le guide longitudinal à la distance voulue, à la droite de la lame et verrouiller la poignée.

VUE DE FACE, AU-DESSOUS DE LA SCIE À TABLE

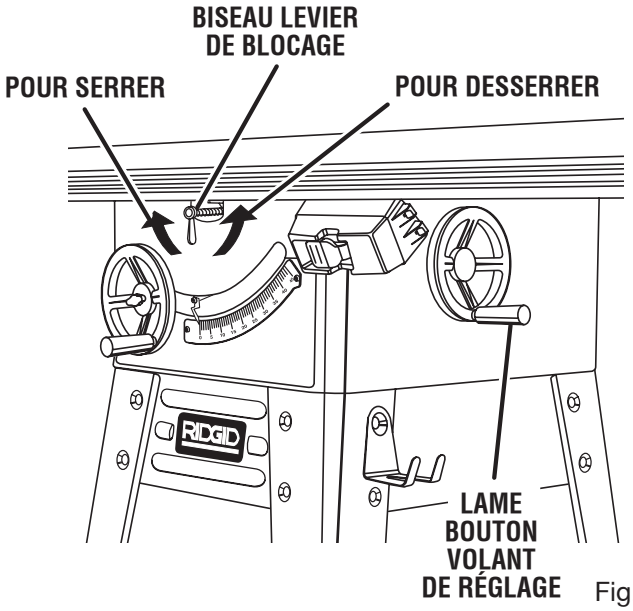


Fig. 53

COUPE TRANSVERSALE EN BISEAU

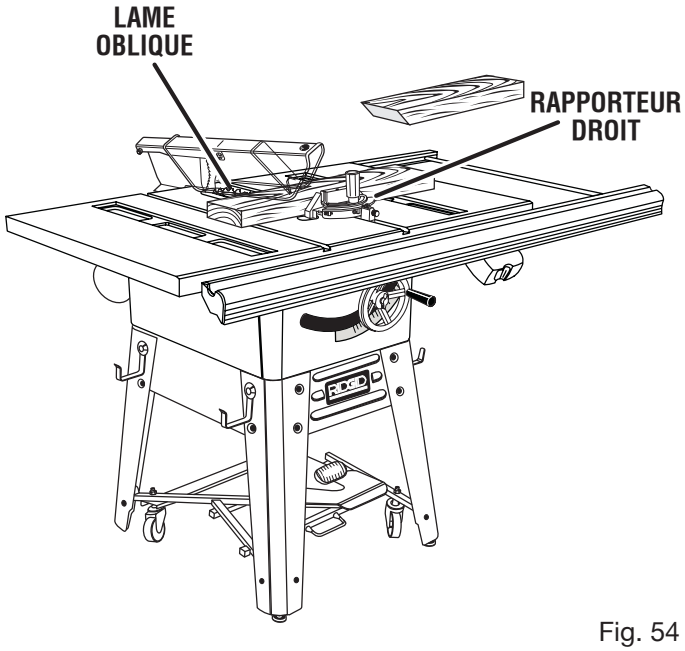


Fig. 54

- Pour coupes longitudinales de plus de 90 cm, placer un support à la même hauteur que la table, derrière la scie.
- Avant d'allumer la scie, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Placer la pièce à couper à plat sur la table, son bord solidement appuyé contre le guide longitudinal. Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- Avec un bloc et/ou un bâton poussoir, pousser lentement la pièce vers la lame. Se tenir légèrement sur le côté du bois au moment du contact avec la lame pour réduire les possibilités de blessure en cas de rebond.
- Une fois la pièce est, utiliser la main la plus proche du guide longitudinal pour guider la pièce. S'assurer que le bord de la pièce est fermement en contact avec le guide longitudinal et la surface de la table. Lors de la coupe longitudinale d'une pièce étroite, la pousser avec un bâton jusqu'au delà de la lame.
- Une fois la coupe effectuée, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.
- Une fois la lame arrêtée, retirer la pièce coupée.

POUR EFFECTUER UNE COUPE D'ONGLET COMPOSÉ (EN BISEAU)

Voir la figure 56.

⚠ AVERTISSEMENT :

Afin d'éviter le risque de blessures graves, s'assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

- Retirer le guide longitudinal en relevant la poignée de verrouillage.
- Tourner le levier de verrouillage de biseau vers la droite, puis tourner le volant jusqu'à ce que l'indicateur de biseau se trouve sur l'angle voulu.
- Régler la profondeur de lame correcte pour la pièce et pousser le levier de verrouillage de biseau vers la gauche pour le reverrouiller. Resserrer le bouton de verrouillage de hauteur.
- Régler le guide d'onglet sur l'angle voulu et serrer le bouton de verrouillage.
- Avant d'allumer la scie, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Maintenir la pièce fermement contre le guide d'onglet avec les deux mains et engager la pièce.

  REMARQUE : La main la plus proche de la lame doit être placée sur le bouton de verrouillage du guide d'onglet et la main la plus éloignée, sur la pièce à couper.

COUPE LONGITUDINALE EN BISEAU

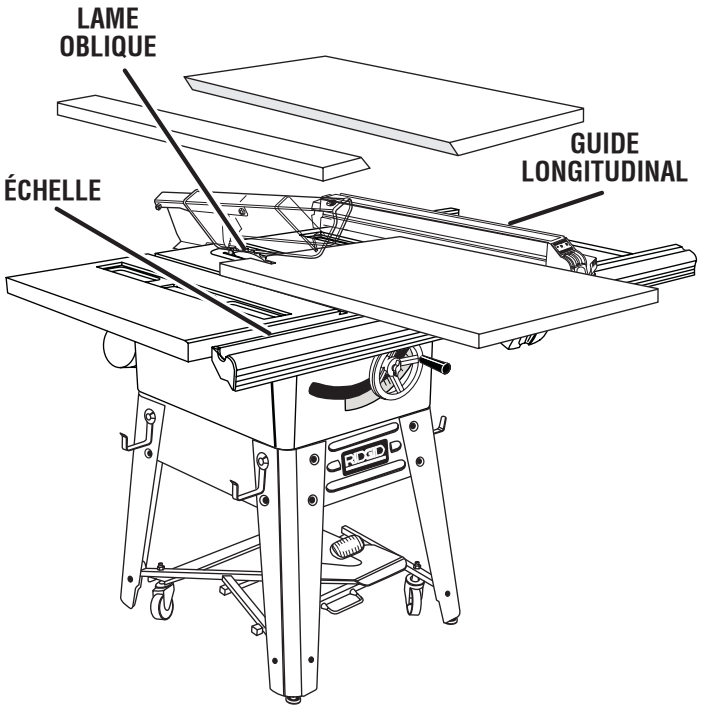


Fig. 55

COUPE D'ONGLET COMPOSÉ (EN BISEAU)

PLACER LES MAINS SUR LA PIÈCE À COUPER ET LE BOUTON DE VERROUILLAGE DU GUIDE D'ONGLET

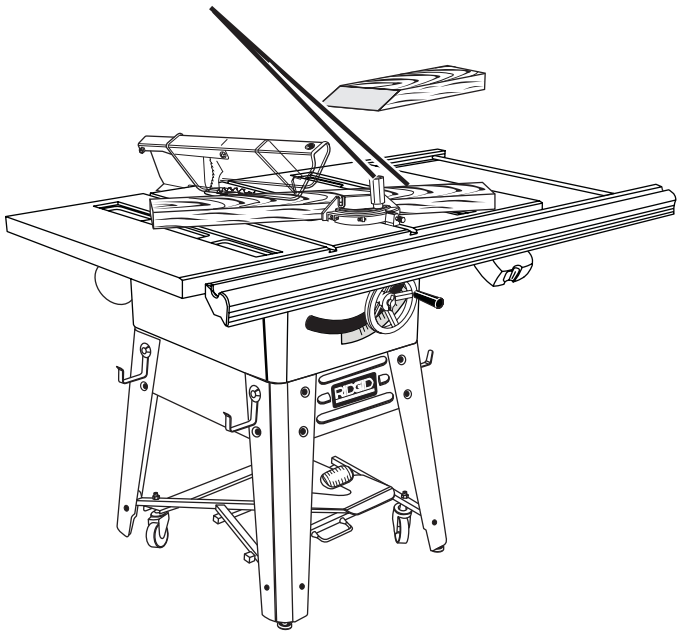


Fig. 56

- Avancer la pièce et le guide d'onglet vers la lame. Maintenir la pièce à plat contre le guide d'onglet. Se tenir légèrement sur le côté du bois au moment du contact avec la lame pour réduire les possibilités de blessure en cas de rebond.
- Après la coupe, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.
- Une fois la lame complètement arrêtée, retirer la pièce coupée.

COUPE DE PLANCHES DE GRANDE TAILLE

Voir la figure 57.

AVERTISSEMENT :
Afin d'éviter le risque de blessures graves, s'assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

- Placer un support (à la même hauteur que la table) derrière la scie pour soutenir la pièce à couper. Ajouter des supports sur les côtés selon le besoin.
- Selon la forme de la planche, utiliser le guide longitudinal ou le guide d'onglet. Si la planche est trop grande pour permettre d'utiliser le guide longitudinal ou le guide d'onglet, elle est trop grande pour cette scie.

AVERTISSEMENT :
Ne jamais effectuer de coupes à main levée (coupes sans le guide d'onglet ou le guide longitudinal). Cette méthode de coupe accroît le risque de rebond et peut entraîner des blessures graves.

- Avant d'allumer la scie, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- Maintenir la pièce fermement et l'engager sur la lame.
- Après la coupe, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.
- Une fois la lame complètement arrêtée, retirer la pièce coupée.

COUPE D'UNE PLANCHE DE GRANDE TAILLE

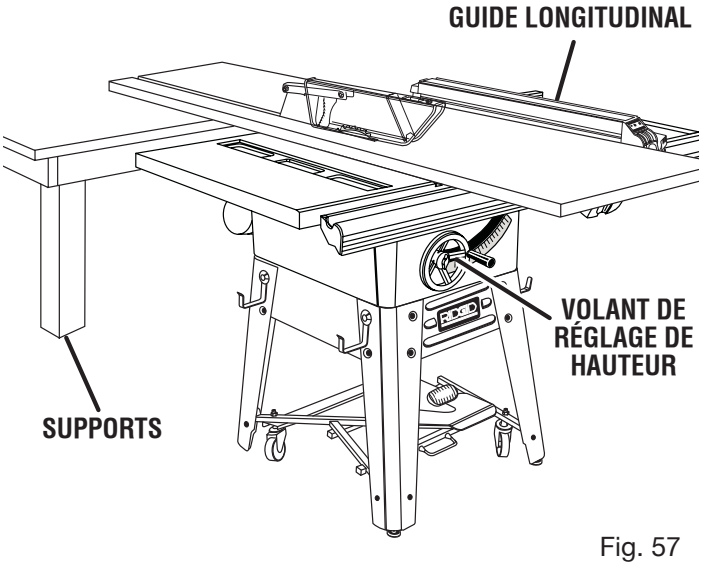


Fig. 57

AVERTISSEMENT :
Lorsque la scie est en marche, ne jamais approcher les mains à moins de 76,2 mm de la lame pour éviter des blessures graves.

UTILISATION

POUR EFFECTUER UNE COUPE NON TRAVERSANTE

Voir la figure 58.

Les coupes non traversantes peuvent être effectuées avec le grain (longitudinale) ou contre le grain (transversale). L'utilisation d'une coupe non transversante est essentielle pour couper les rainures et les feuillures. Seul ce type de coupe est effectué sans le garde lame. S'assurer que la garde de lame est réinstallée après avoir exécuté de telles coupes. Outre la présente section sur les coupes non traversantes ou de rainage, lire la section appropriée sur le type de coupe. Par exemple, si la coupe non traversante est transversale, lire et comprendre la section sur les coupes transversales avant de procéder.

AVERTISSEMENT :
Débrancher la scie pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures.

- Retirer la garde de lame.
- Tourner le levier de verrouillage de biseau vers la droite, puis tourner le volant jusqu'à ce que l'indicateur de biseau se trouve sur l'angle voulu.
- Régler la profondeur de lame correcte pour la pièce et pousser le levier de verrouillage de biseau vers la gauche pour le reverrouiller. Resserrer le bouton de verrouillage de hauteur.
- Brancher la scie.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- Engager la pièce sur la lame.
- Toujours utiliser un bloc poussoir, un bâton poussoir ou une cale-guide lors des coupes non traversantes, pour éviter des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Lors d'une coupe non traversante, la lame est couverte par la pièce pendant la plus grande partie de la coupe. Se médier de la lame exposée au début et à la fin de chaque coupe pour éviter le risque de blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Avec les coupes non traversantes telles que les feuillures ou les rainages, ne jamais engager le bois avec les mains. Toujours utiliser un bloc/bâton poussoir et des cales guide.

COUPE NON TRAVERSANTE

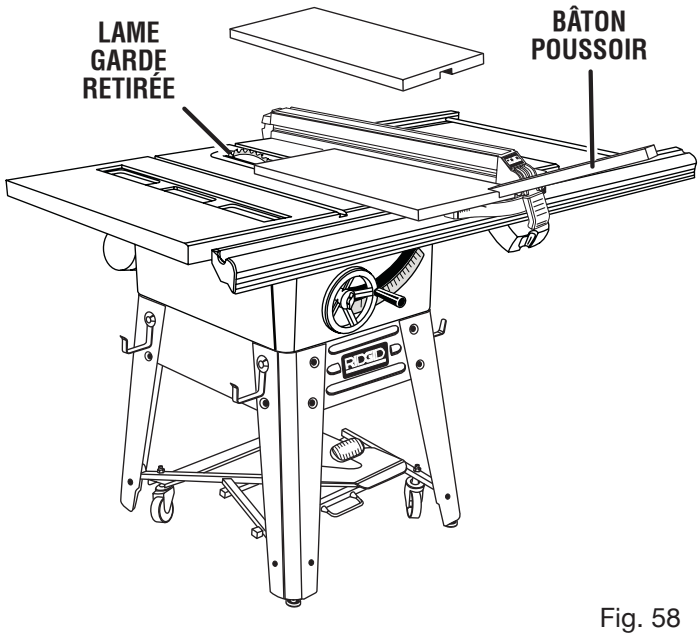


Fig. 58

- Après la coupe, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

Une fois toutes les coupes non traversantes terminées :

- Débrancher la scie.
- Abaisser la lame et réinstaller la garde de lame.

UTILISATION

POUR EFFECTUER UN RAINAGE

Voir la figure 59.

Une plaque à gorge spéciale en option est requise pour cette procédure (voir la section *Accessoires* de ce manuel et consulter le magasin le plus proche). Toutes les lames standard, à rainer et moulurer doivent présenter une vitesse de rotation nominale est inférieure à celle de l'outil.

AVERTISSEMENT :
Débrancher la scie pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures.

- Débrancher la scie.
- Retirer la garde de lame.
- Resserrer la vis.
- Retirer la plaque à gorge et la lame.
- Retirer la rondelle intérieure de la lame et les deux pièces d'écartement (petite et grande).
- Monter la lame à rainer à l'aide de la lame et des cales appropriées pour obtenir la largeur de coupe désirée.
- Réinstaller l'écrou d'axe.

  REMARQUE : La rondelle de lame extérieure ne peut être utilisée que si l'axe dépasse légèrement de l'écrou.
- S'assurer que l'écrou d'axe est pleinement engagé et l'axe dépasse d'au moins un filetage complet de l'écrou d'axe fermement serré.
- Installer la plaque à gorge de rainage et faire tourner la lame à la main pour s'assurer qu'elle fonctionne librement et l'abaisser.

AVERTISSEMENT :
Toujours placer la rondelle de lame extérieure et la plaque à gorge à l'emplacement correct lors du changement de la lame Ne pas prendre cette précaution pourrait entraîner des blessures graves et des dommages à l'outil.

RAINAGE

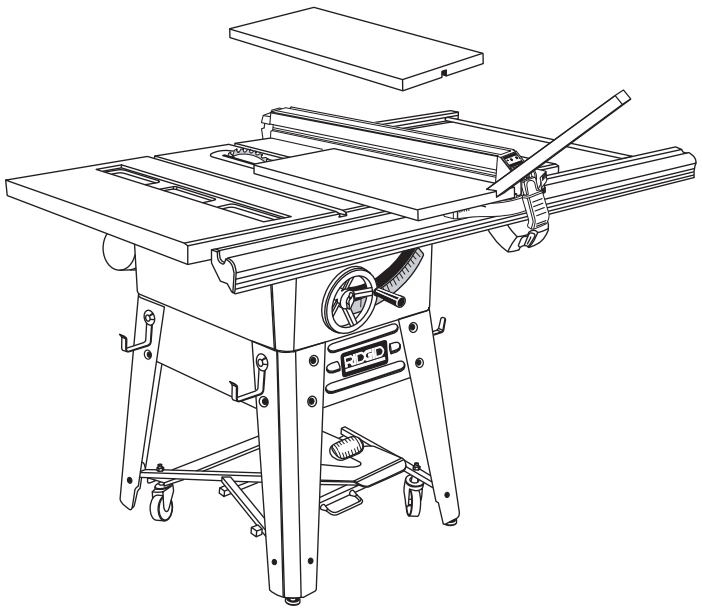


Fig. 59

AVERTISSEMENT :
Toujours utiliser un bloc poussoir, un bâton poussoir ou une cale-guide lors du rainage, pour éviter des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser de lames dont la vitesse de rotation nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Avant d'effectuer tout réglage, assurez-vous que la outil est débranchée et que le commutateur est en position ARRÊT (O). Le non-respect de cette règle peut occasionner de graves blessures.

Pour éviter des réglages et ajustements inutiles, vérifier soigneusement tous les alignements avec une équerre et effectuer des coupes d'essai sur des chutes de bois avant de travailler sur des pièces utilisables. N'effectuer aucun réglage avant d'avoir vérifié les alignements avec une équerre et effectué des coupes d'essai afin de vérifier que des réglages sont nécessaires.

RETRAIT DE LA PLAQUE À GORGE

Voir la figure 60.

- Désengager le bouton de verrouillage de hauteur.
- Abaisser la lame en tournant le volant de réglage de hauteur vers la gauche.
- Desserrer la vis de la plaquede gorge.
- Soulever la plaque par l'avant et la tirer vers le devant de la scie.
- Pour réinstaller la plaque à gorge, glisser la languette dans la fente de l'arrière de la scie.
- Remettre la vis en place en veillant à ne pas trop la serrer ce qui pourrait causer le voilage ou la déformation de la plaque.

INSTALLATION D'UNE PLAQUE À GORGE À JEU DE COUPE NUL

Voir la figure 61.

AVERTISSEMENT :

La plaque à jeu de coupe nul doit affleurer la surface de la table de la scie. Si elle est trop haute ou trop basse, la pièce à couper pet s'accrocher sur ses bords, causant un blocage ou un rebond. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

- Abaisser la lame en tournant le volant de réglage de hauteur vers la gauche et retirer la garde de lame.
- Desserrer la vis de la plaque à gorge.
- Soulever la plaque par l'avant et la tirer vers le devant de la scie.
- Positionner la plaque à jeu de coupe nul de manière à ce que la fente de guidage s'engage sur la vis.
- Resserrer la vis.
- Installer la plaque à gorge à dégagement nul en glissant sa languette dans la fente de l'arrière de l'ouverture. Glisser la plaque à gorge en place et resserrer la vis.

  REMARQUE : Au besoin, ajuster la vis de positionnement latéral de la plaque à jeu de coupe nul, pour éliminer le jeu latéral.
- Remettre la garde de lame en place.
- Vérifier que la lame tourne librement, sans toucher quoi que ce soit.
- Brancher la scie et l'allumer.
- Relever la lame dans la plaque à jeu de coupe nul de la table à onglets lentement et avec précaution.

RETRAIT DE LA PLAQUE À GORGE

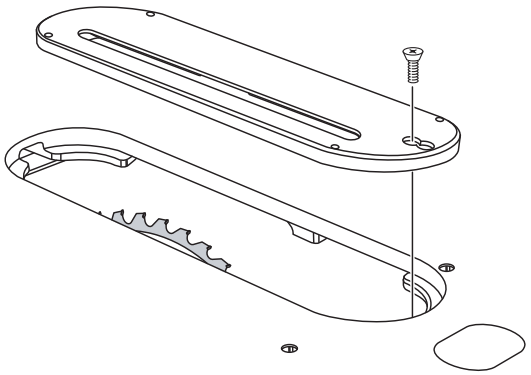


Fig. 60

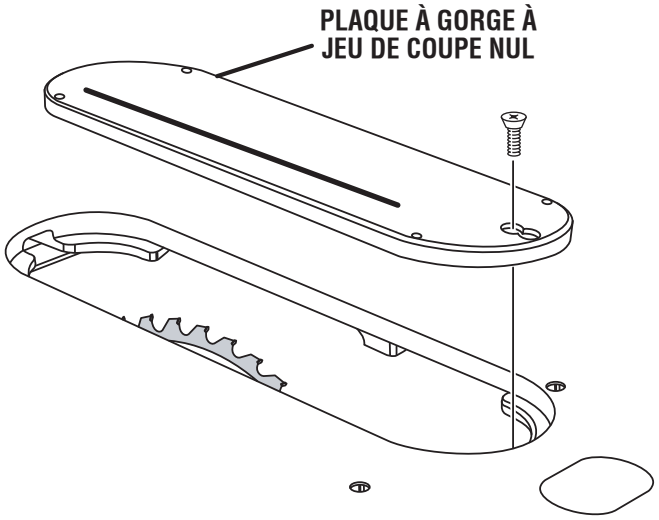


Fig. 61

RÉGLAGES

REMPLACEMENT DE LA LAME

Voir les figures 62 et 63.

- Débrancher la scie et retirer la clé du commutateur.
- Abaisser la lame, relever la garde et retirer la plaque de gorge.
- Relever la lame.
- Engager l'extrémité ouverte de l'une des clés à lame sur les méplats de l'axe d'entraînement. Engager l'extrémité fermée de la seconde clé à lame sur l'écrou et, tout en tenant les deux clés fermement, tirer celle placée sur l'écrou vers le devant de la table, pour le desserrer.
- Pour installer une lame standard, l'engager sur l'axe d'entraînement, ses dents orientées vers le bas et le devant de la table.

  REMARQUE : Pour l'installation d'une lame spéciale, suivre les instructions fournies avec cette lame.

⚠ ATTENTION :

Pour que la lame fonctionne correctement, ses dents doivent être orientées vers lebas et l'avant de la scie. Sans cela, la lame la scie ou la pièce à couper pourrait être endommagée.

- Installer la rondelle et l'écrou de la lame sur l'axe d'entraînement. S'assurer que le côté concave de la rondelle est placé contre la lame et que toutes les pièces sont bien serrées contre le support de l'axe. Serrer fermement.
- Faire tourner la lame à la main pour s'assurer qu'elle fonctionne librement et l'abaisser.
- Pour réinstaller la plaque à gorge, glisser la languette dans la fente de l'arrière de la scie.
- Remettre la vis en place en veillant à ne pas trop la serrer ce qui pourrait causer le voilage ou la déformation de la plaque.

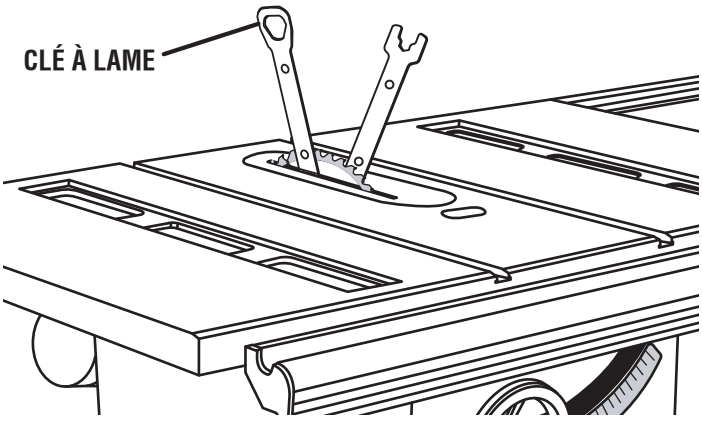


Fig. 62

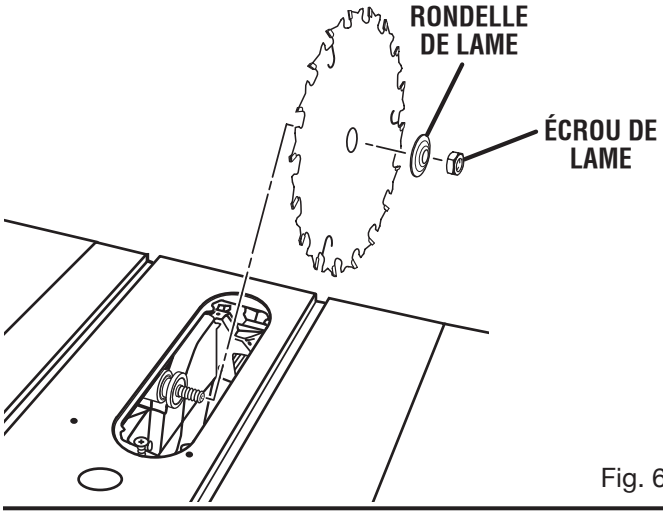


Fig. 63

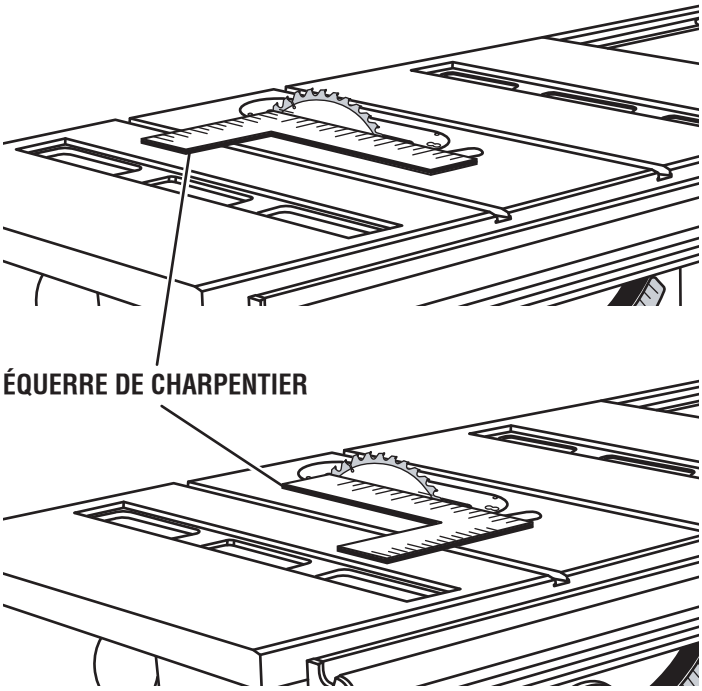


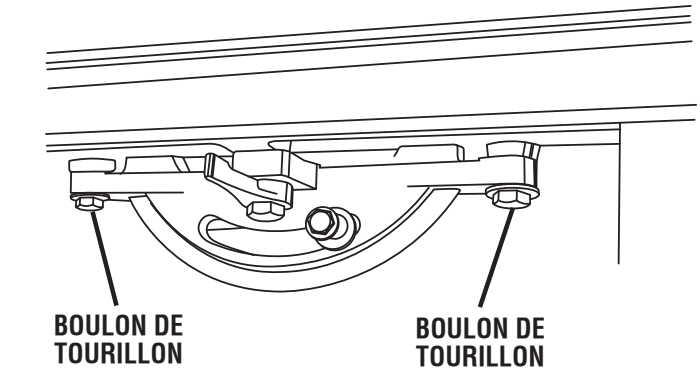
Fig. 64

ALIGNEMENT DE LA LAME SUR LA RAINURE DU GUIDE D'ONGLET

Voir les figures 64 à 66.

Si la lame n'est pas correctement alignée sur la rainure du guide d'onglet, procéder comme suit :

- Débrancher la scie et retirer la clé du commutateur.
- Serrer le levier de verrouillage de biseau situé à l'avant de la scie.
- À l'aide d'une clé de 9/16 po, desserrer les trois vis de montage du tourillon avant. Accéder au boulon avant central du levier de verrouillage de biseau, situé à l'avant de la scie.
- Retirer la garde de lame.
- Passer à l'arrière de la scie et desserrer les trois vis de montage du tourillon arrière.
- Vue de l'arrière de la scie, la lame doit se trouver à au moins 3 mm (1/8 po) du côté droit de la gorge de la plaque. Légler la position en ajustant le trunion avant. Serrer le boulon central avant du tourillon.
- En regardant la lame depuis l'arrière de la scie, déterminer dans quel sens elle doit être déplacée pour la mettre en parallèle avec la rainre du guide d'onglet. Pour déplacer l'arrière de la lame vers la droite, tourner le levier se trouvant au-dessus du tourillon arrière vers la gauche. Pour déplacer l'arrière de la lame vers la gauche, tourner le levier se trouvant au-dessus du tourillon arrière vers la droite.
- Ene fois la lame correctement positionnée (parallèle à la rainure du guide d'onglet), serrer fermement les vis de montage des tourillons avant et arrière.
- Vérifier de nouveau la position de la dent marquée avec l'équerre combinée pour s'assurer que le réglage n'a pas changé.



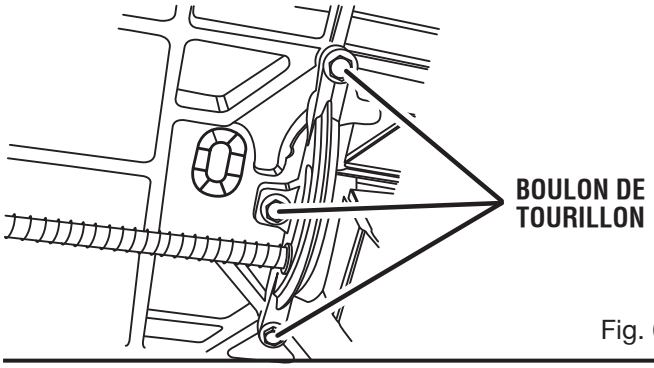


Fig. 65

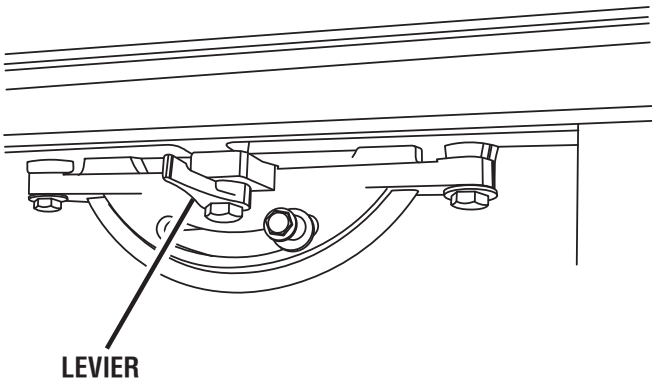


Fig. 66

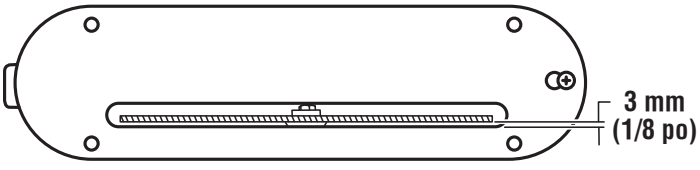


Fig. 67

RÉGLAGES

RÉGLAGE DE L'INDICATEUR ET DES BUTÉES DE BISEAU À 0° ET 45°

Voir les figures 67 à 71.

Vérification de l'alignement, position à 90° :

- Débrancher la scie et retirer la clé du commutateur.
- Relever la lame pour obtenir une profonceur de coupe de 76 mm (3 po).
- Pousser le levier de verrouillage de biseau situé vers la gauche pour desserrer la vis de blocage d'inclinaison.

  REMARQUE : Le levier de verrouillage de biseau étant doté d'un ressort de rappel il doit être prossé vers l'intérieur chaque fois qu'il est nécessaire d'actionner la vis. Toujours pousser le levier de verrouillage de biseau vers le bas pour éviter un blocage lors de l'inclinaison de la table.
- Tourner le volant de réglage de biseau vers la droite. La lame devrait maintenant être perpendiculaire à la table et l'indicateur de biseau devrait indiquer 0°.
- Placer une équerre combinée contre la lame.
- Si la lame n'est à l'équerre de la table de la scie, la vis de butée à 90° nécessite un réglage.

  REMARQUE : En regardant de l'avant de la scie, la vis de butée à 90° doit se trouver à la gauche de la plaque à gorge.
- À l'aide d'une clé hexagonale de 3/16 po, desserrer la vis de butée à 90° jusqu'à ce qu'elle soit au ras de la table.
- Tourner le volant de réglage de biseau jusqu'à ce que la lame soit à l'équerre de la table.
- Serrer la vis de butée à 90° jusqu'à ce que la lame commence à bouger. Vérifier de nouveau l'alignement et effectuer les réglages éventuels.

Vérification de l'alignement, position à 45° :

- Incliner la lame à fond vers la gauche.
- Placer une équerre de précision contre la lame pour vérifier l'angle de 45°.
- Si l'angle de la lame n'est pas correct, la vis de butée à 45° nécessite un réglage.

  REMARQUE : En regardant de l'avant de la scie, la vis de butée à 45° doit se trouver à la gauche de la plaque à gorge.
- À l'aide d'une clé hexagonale de 3/16 po, desserrer la vis de butée à 45° jusqu'à ce qu'elle soit au ras de la table.
- Tourner le volant de réglage de biseau jusqu'à ce que la lame soit à l'équerre de la table.
- Serrer la vis de butée à 45° jusqu'à ce que la lame commence à bouger. Vérifier de nouveau l'alignement et effectuer les réglages éventuels.

Réglage de l'indicateur de biseau :

- Lorsque la lame est à 90° de la table, l'indicateur de biseau devrait pointer sur 0°.
- Si ce n'est pas le cas, retirer le volant de réglage de hauteur.

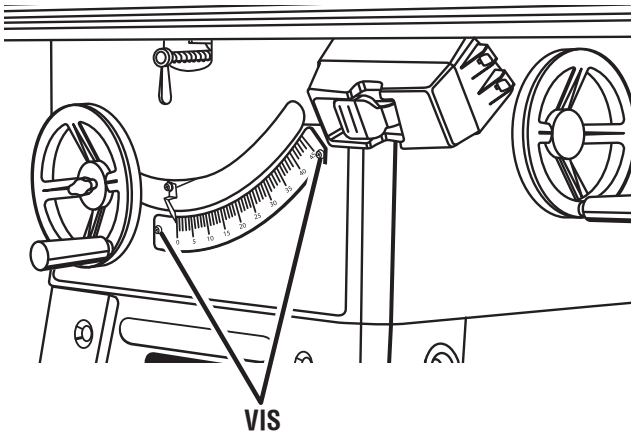


Fig. 68

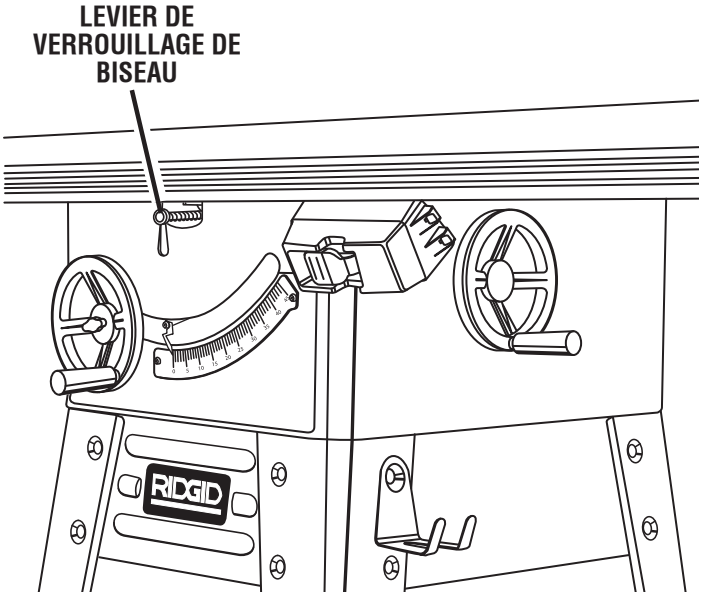


Fig. 69

LAME EN POSITION 90°

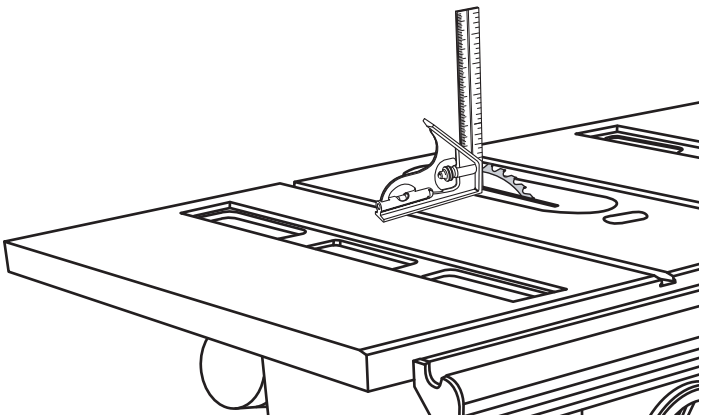


Fig. 70

- Desserer la vis et placer l'indicateur de biseau sur 0°. Resserrer la vis.
- Réinstaller le volant de réglage de hauteur.
- Lorsque la lame est à 45° de la table, l'indicateur de biseau devrait pointer sur 45°.
- Si ce n'est pas le cas, retirer le volant de réglage de hauteur.
- Desserrer les deux vis de l'échelle graduée et ajuster cette dernière vers le haut ou le bas de manière à placer l'indicateur sur 45°.
- Réinstaller le volant de réglage de hauteur.

RÉGLAGE DU VOLANT DE BISEAU

Voir la figure 72.

Le volant de réglage de biseau doit tourner librement, sans se coincer. La résistance peut être réglée au moyen des vis du corps de palier.

REMARQUE : Le volant de réglage de biseau doit être retiré pour effectuer ce réglage. Pour le réglage des vis du corps de palier, maintenir l'écrou intérieur avec une clé de 3/8 po.

RÉGLAGE DU GUIDE D'ONGLET

Voir la figure 73.

Le guide d'onglet peut être réglé à 0° et plus ou moins 45° au moyen de son axe de blocage et de ses vis d'arrêt.

REMARQUE : Le gude d'onglet permet d'effectuer des coupes en biais de grande précision. Il est recommandé d'effectuer des coupes d'essai lorsque les tolérances sont réduites.

- Desserrer le bouton et tirer sur l'axe de blocage pour faire tourner le guide d'onglet au-delà des vis d'arrêt.
- Desserrer l'écrou de la vis d'arrêt à 0° se trouvant au niveau de l'axe de blocage avec une clé.
- Placer une équerre de 90° contre la tige et la base du guide d'onglet.
- Si la tige n'est pas d'équerre, desserrer le bouton, ajuster la tige et resserrer le bouton.
- Régler la vis d'arrêt à 0° de manière à ce qu'elle contacte l'axe de blocage.
- Régler les vis d'arr6et à plus et moins 45° au moyen d'une équerre à 45°, selon les instructions ci-dessus.

LAME EN POSITION 45˚

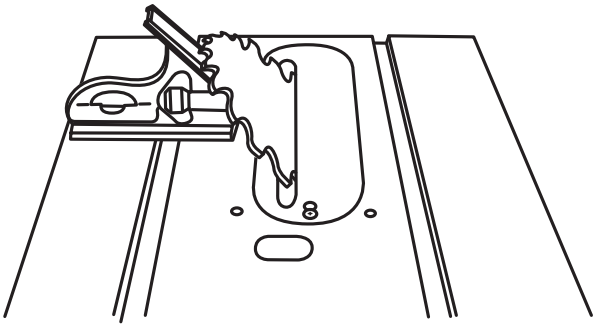


Fig. 71

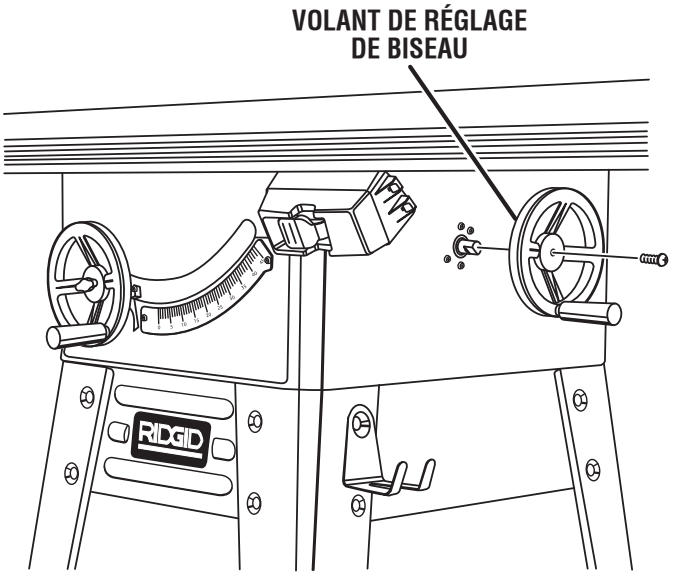


Fig. 72

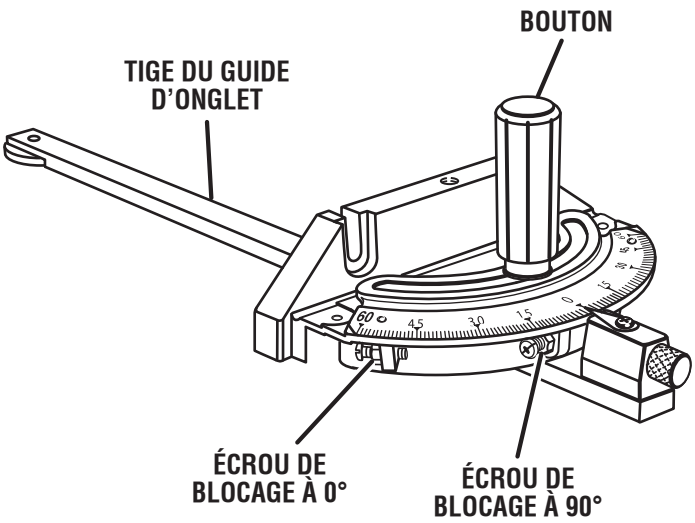


Fig. 73

ALIGNEMENT ET RÉGLAGE DU GUIDE LONGITUDINAL

Voir les figures 74 et 76.

Le guide longitudinal doit être installé en parallèle avec la lame et les rainures du guide d'onglet.

AVERTISSEMENT :
Un guide longitudinal incorrectement aligné peut causer des rebonds et des blocages. Pour réduire les risques de blessures,maintenir l'alignement correct du guide longitudinal.

- Débrancher la scie.
- Placer le guide longitudinal parallèlement à la rainure du guide d'onglet et le bloquer dans cette position au moyen de son bouton de verrouillage.
- Si le guide n'est pas parallèle à la rainure, desserre les quatre vis hexagonales se trouvant de chaque côté de la poignée de verrouillage.
- Placer la lame de l'équerre combinée dabs la rainure de guide d'onglet de droite.
- Glisser le guide longitudinal contre l'équerre combinée.
- Serrer les vis hexagonales en alternance. Vérifier de nouveau l'alignement.
- Répéter la procédure selon le besoin jusqu'à ce que le guide longitudinal soit correctement aligné.

Le levier de verrouillage du guide longitudinal doit maintenir ce dernier fermement appuyé contre les rails avant et arrière. Le levier doit pouvoir être avaissé et verrouillé sans effort. Pour assurer un réglage correct du verrouillage de guide :

- Relever le levier de verrouillage et pousser le guide longitudinal vers l'arrère de la scie.
- Maintenir le guide longitudinal contre le rail avant et relever et abaisse l'arrière du guide. Serrer l'écrou de réglage jusqu'à ce que le guide soit tout juste en contact avec le rail arrière.
- Une fois le guide longitudinal en position verrouillée, vérifier de nouveau son parallélisme avec la rainure du guide d'ongler et re régler selon le besoin.

  REMARQUE : Si le serrage du guide longitudinal n'est pas uniforme sur toute la longueur des rails, ces derniers sont mal alignés et des cales doivent être utilisées pour corriger ce problème.

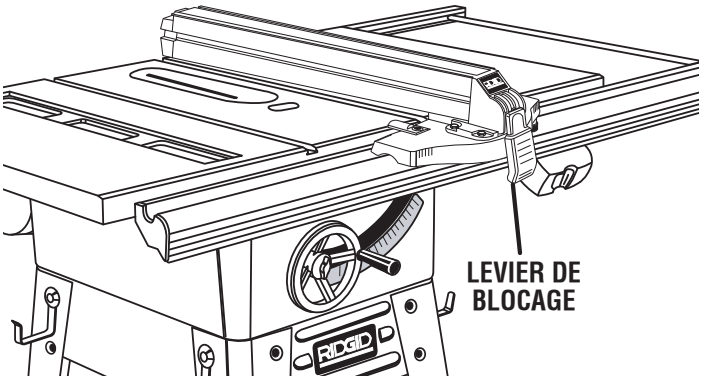


Fig. 74

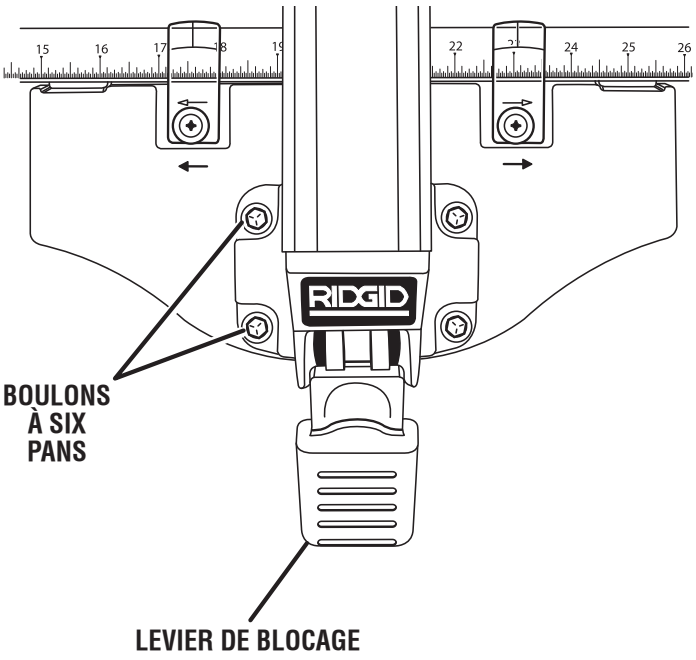


Fig. 75

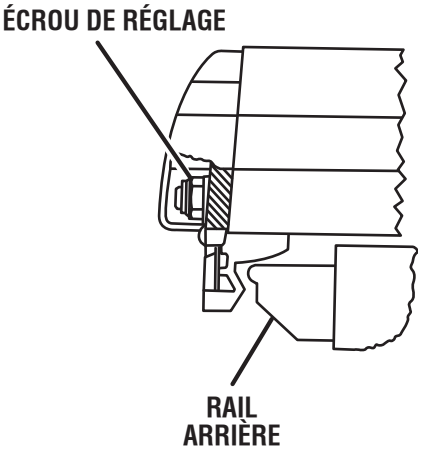


Fig. 76

RÉGLAGE DES INDICATEURS DU GUIDE LONGITUDINAL

Voir la figure 77.

Le guide longitudinal comporte deux indicateurs : L'un pour la lectrure lorsque le guide est placé à droite de la lame, l'autre pour la lecture lorsqu'il est placé à gauche.

REMARQUE : La garde de lame doit être retirée pour effectuer ce réglage. Une fois le réglage effectué, réinstaller la garde de lame.

- Débrancher la scie.
- Placer le guide longitudinal sur la table de la scie, de manière à ce qu'il touche tout juste le côté droit de la lame. Verrouiller le guide en place.
- Derrerrer la vis à tête bombée et ajuster l'indicateur de droite de façon à ce que le trait rouge se trouve sur la ligne de "zéro" sur l'échelle graduée du rail avant. Resserrer la vis.
- Repositionner le guide longitudinal sur la table de la scie, de manière à ce qu'il touche tout juste le côté gauche de la lame. Verrouiller le guide en place.
- Derrerrer la vis à tête bombée et ajuster l'indicateur de gauche, de façon à ce que le trait rouge se trouve sur la ligne de "zéro" sur l'échelle graduée du rail avant. Resserrer la vis.

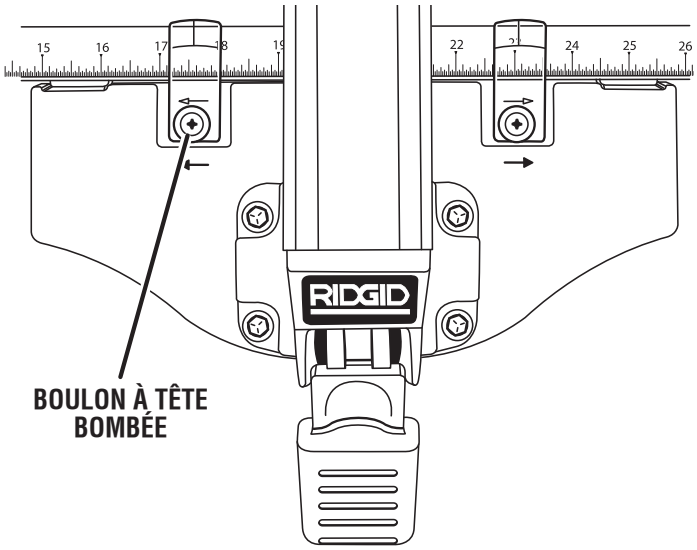


Fig. 77

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces RIDGID d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

AVERTISSEMENT :

Avant d'effectuer tout entretien, assurez-vous que la outil est débranchée et que le commutateur est en position arrêt (O). Le non-respect de cette règle peut occasionner de graves blessures.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Vérifier régulièrement le serrage et l'état de tous les colliers, écrous boulons et vis. S'assurer que la plaque à gorge est en bon état et bien en place.
- Vérifier la garde de lame.
- Nettoyer les outils de coupe avec un produit pour résine et gommes.
- Nettoyer et graisser périodiquement l'étrier fileté et le mécanisme de verrouillage de la base mobile Herc-U-Lift™. Graisser les roulements à billes des roulette et lubrifier l'essieu selon le besoin.
- Appliquer périodiquement de la cire en pâte sur la table et les rails pour assurer un fonctionnement en douceur. Pour éviter que la pièce glisse pendant la coupe, **NE PAS** cirer la face de travail du rapporteur d'onglet.
- Éliminer la sciure se trouvant au-dessous de la table et entre les dents de la lame pour protéger cette dernière. Utiliser un solvant à résine pour le nettoyage des dents de la lame.
- **Nettoyer les pièces en plastique uniquement avec un chiffon doux humide. NE PAS** utiliser de produits en aérosol ni de solvants pétroliers.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

LUBRIFICATION

Les paliers du moteur de cette scie ont été correctement garnis en usine.

- Nettoyer le filetage des boulons et écrous avec un solvant recommandé pour résine et gommes.
- Lubrifier le filetage des boulons, écrous et points d'appui (y compris seux de la garde de lame et du guide d'onglets).

ACCESSOIRES

Les accessoires recommandés ci-dessous sont actuellement en vente dans les magasins de détail :

AC1022	Retenue de guide d'onglet
AC1040	Plaque à gorge pour lame à rainer/moulurer
AC1045	Plaque à gorge pour jeu de coupe nul
AC9933	Support de travail portable Flip Top

ADVERTENCIA:

Les outils et accessoires disponibles actuellement pour cet outil sont listés ci-dessus. Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Vibrations excessives.	Lame déséquilibrée.	Remplacer la lame.
	Lame endommagée.	Remplacer la lame.
	La scie n'est pas solidement assujettie.	Serrer tous les écrous, vis et boulons.
	Surface de travail irrégulière.	Repositionner sur une surface plane.
	Lame voilée.	Vérifier le montage de la lame.
Le guide longitudinal ne se déplace pas en douceur.	Guide longitudinal pas correctement installé.	Réinstaller le guide longitudinal.
	Rails encrassés ou collants.	Nettoyer et cirer les rails.
	Vis de serrage déréglée.	Régler la vis de serrage.
Le guide longitudinal ne se verrouille pas du tout.	Vis de serrage déréglée.	Régler la vis de serrage.
La lame se bloque ou brûle le bois.	Lame émoussée.	Remplacer ou affûter la lame.
	Lame désalignée.	Aligner le guide longitudinal, le guide d'onglet et/ou la lame.
	Pièce à couper avancée trop rapidement.	Ralentir l'avance.
	Guide longitudinal mal aligné.	Aligner le guide longitudinal.
	Couteau diviseur mal aligné.	Ajuster le couteau diviseur avec les cales fournies.
	Séparateur mal aligné.	Voir "Alignement de la garde de lame sur la lame", à la section *Assemblage.*
	Planche voilée.	Changer de pièce à couper. Toujours couper avec le côté convexe face à la table.
Le chant de la pièce n'est pas contre le guide longitudinal lors de la coupe en long.	Guide longitudinal mal aligné.	Vérifier et régler le guide longitudinal.
	Lame incorrectement alignée ou installée.	Affûter ou ajuster la lame.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
La scie n'exécute pas les coupes à 90 ou 45˚.	Butées de biseau pas correctement réglées.	Voir "Réglage des butées d'indicateur de biseau à 0 et 45˚" , à la section *Réglages.*
	Guide d'onglet pas correctement aligné (coupe d'onglets).	Voir "Réglage du guide d'onglets" à la section *Réglages.*
Les volants de réglage de hauteur et de biseau sont difficiles à tourner.	Les engrenages ou la vis sans fin de l'intérieur de l'armoire sont bloqués par de la sciure.	Nettoyer les engrenages et la vis sans fin.
	Retenue de palier trop serrée.	Voir "Réglage du volant de biseau" à la section *Réglages.*
	Le volant est verrouillé.	Déverrouiller le volant de réglage de biseau en desserrant le levier de verrouillage. Déverrouilles le volant de réglage de hauteur en tournant le bouton de verrouillage de hauteur de lame vers la gauche.
La scie ne démarre pas.	Cordon d'alimentation pas branché.	Brancher le cordon d'alimentation.
	Fusible de circuit grillé.	Remplacer le fusible.
	Disjoncteur débranché.	Réarmer le disjoncteur.
	Cordon, commutateur ou moteur endommagé.	Faire remplacer dans un centre de réparations agréé.
La lame ne coupe pas correctement.	Lame émoussée ou encrassée.	Nettoyer, affûter ou remplacer la lame.
	Lame de type incorrect pour la coupe.	Utiliser une lame de type approprié.
	Lame montée à l'envers.	Réinstaller la lame.
Le moteur surchauffe.	Pièce à couper avancée trop rapidement; le moteur surchauffe.	Ralentir l'avance.
Le moteur force lors d'une coupe longitudinale.	Lame incorrecte pour la coupe longitudinale, nombre de dents insuffisant	Remplacer la lame par une lame pour coupe longitudinale.

GARANTIE

GARANTIE D'ENTRETIEN DE 3 ANS SUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES À MAIN ET D'ÉTABLI RIDGID®

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie.

Cette garantie se limite aux outils électriques à main et d'établi RIDGID® achetés à partir du 1/2/04. Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc., sous licence de marque de RIDGID, Inc. Toutes les correspondances relatives à la garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc. à l'intention de: Service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID, au 1-866-539-1710 (appel gratuit).

POLITIQUE DE SATISFACTION ASSURÉE DE 90 JOURS

En cas de non satisfaction pour quelque raison que ce soit au cours des 90 jours suivant la date d'achat de cet outil à main ou d'établi RIDGID®, il pourra être retourné au point de vente pour échange ou remboursement intégral. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de 3 ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Cette garantie sur les outils électriques à main et d'établi RIDGID® couvre tous les vices de matériaux et de fabrication, ainsi que les articles de consommation courants, tels que balais, mandrins, moteurs, commutateurs, cordons, engrenages et même les batteries d'outils sans fil de cet outil RIDGID®, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. Les garanties d'autres produits RIDGID® peuvent être différentes.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour toute réparation sous garantie, cet outil RIDGID® devra être retourné, en port payé, à un centre de réparations RIDGID® pour outils motorisés à main et d'établi agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en appelant le 1-866-539-1710 (appel gratuit) ,ou en accédant au site Internet RIDGID®, www.ridgid.com. Le reçu de vente daté doit être présenté lors de toute demande de réparation sous garantie. Le centre de réparations agréé corrigera tout défaut de fabrication et réparera ou remplacera (à notre choix) gratuitement, toute pièce défectueuse.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations d'outils motorisés à main et d'établi RIDGID® agréé. Les articles de consommation fournis avec cet outil, tels que, mais sans y être limité, les lames, embouts et abrasifs, ne sont pas couverts.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

AUTRES LIMITATIONS

Sous réserve que les lois en vigueur le permettent, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. et RIDGID, Inc. déclinent toute responsabilités pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et/ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

One World Technologies, Inc.
Hwy. 8
Pickens, SC 29671, USA

MANUEL D'UTILISATION

SCIE À TABLE EN FONTE DE 254 mm (10 po)

TS3660

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour obtenir des pièces ou un dépannage, contacter le centre de réparations RIDGID agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710, ou visiter notre site www.ridgidwoodworking.com.

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

No. de modèle TS3660

No. de série _____

987000-179
8-9-07 (REV:00)